

# MINI - INPUT\*

THESSALONIKI 29 - 31.03.12

Κινηματογράφος Ολύμπιον, Αίθουσα «Παύλος Ζάννας»

Best of INPUT 2011, Seoul



# Contents

<b>Program</b> .....	4
<b>Forward</b> .....	6
<b>Fresh from the trash</b>   Frisch auf den Müll .....	Germany..... 10
<b>Kids with Guns</b> .....	United Kingdom..... 14
<b>Village Without Women</b>   Selo bez žena .....	Bosnia & Herzegovina..... 16
<b>Report on September 30th Events</b>   Informe sucesos del 30 de Septiembre .....	Ecuador..... 18
<b>Red Bracelets</b>   Polseres vermelles .....	Spain..... 20
<b>Kid's Play</b> .....	Poland..... 22
<b>Yourself</b>   Tu mateix .....	Spain..... 24
<b>Threesome</b>   Trekant .....	Norway..... 26
<b>Everything You Always Wanted to Know About Sex, but Were Afraid to Ask</b>   I Seng Med DR2 .....	Denmark..... 28
<b>Smyrna, the destruction of a cosopolitan city</b> .....	Greece..... 30
<b>Shooting vs. Shooting</b>   Πεθαίνοντας για την αλήθεια .....	Greece..... 34
<b>Welcome to Europe</b> .....	Greece..... 36
<b>The Archelon Bubble</b> .....	Greece..... 38
<b>Either Broder: The German Safari</b>   Entweder Broder: Die Deutschland Safari .....	Germany..... 40
<b>Be Belgian and Shut Up</b>   Sois Belge et Tais Toi .....	Belgium..... 42
<b>My Place - 1968, Sofia</b> .....	Australia..... 44
<b>Futurestates</b> .....	United States of America..... 46
<b>The Green Wave</b>   Iran: Elections 2009 .....	Germany..... 48
<b>The Parking Lot Movie</b> .....	United States of America..... 50
<b>Bios</b> .....	52

Με την υποστήριξη του  
Φεστιβάλ Κινηματογράφου  
Θεσσαλονίκης



## Thursday, 29.03.2012

MINI-INPUT THESSALONIKI  
Best of INPUT SEOUL 2011  
March 29-31st, 2012

Working Language: English

Free Entrance

Press Conference: Wednesday,  
28.03.2012, 11.00  
City Hall

## OPENING SESSION

17.30-18.00 Speeches

## Mr. Jannis Boutaris

Mayor of Thessaloniki

## Mr. Peter Panes

Director Goethe-Institut Thessaloniki

## Mrs. Sofia Aslanidou

Vice President Municipal Corporation of  
Information, Visual Arts & Communication

## François Isak Smit

Input

18.00-18.45 Fresh from the trash

18.45.-19.00 Discussion

## Friday, 30.03.2012

## SESSION ONE: DOCUMENTARY

## SHOPSTEWARD: FRANÇOIS ISAK SMIT

10.20-11.20 Kids with guns

11.20-11.30 Discussion

11.30-12.05 Village Without Women  
(excerpts)

12.05-12.15 Discussion

12.15-12.30 COFFEE BREAK

12.30-13.15 Report on September  
30th Events

13.15-13.30 Discussion

13.30-14.30 LUNCH BREAK

## SESSION TWO: THE VALUE OF

## A PUBLIC BROADCASTER

## SHOPSTEWARD: FILIOS STANGOS

14.30-15.15 Red bracelets

15.15.-15.40 Kid's play

15.40-15.50 Yourself

15.50-16.10 Discussion

16.10-16.30 COFFEE BREAK

16.30-17.00 Threesome

17.00-17.10 Everything You Always Wanted  
to Know About Sex, but Were  
Afraid to Ask

17.10-17.20 Discussion

17.20-17.40 COFFEE BREAK

## SESSION THREE: GREEK SPOTLIGHT I

## SHOPSTEWARD: FILIOS STANGOS

17.40-19.10 Smyrna: Destruction of a cosmo-  
politan city 1900-1922

19.10-19.30 Discussion

## Saturday, 31.03.2012

## SESSION FOUR: GREEK SPOTLIGHT II

## SHOPSTEWARD: DIMITRA KOUZI

10.00-10.50 Shooting vs. Shooting

10.50-11.00 Discussion

11.00-11.15 Welcome to Europe

11.15-11.45 The Archelon Bubble

11.45-12.00 Discussion

12.00-12.15 COFFEE BREAK

12.15-13.30 Panel Discussion

Public Broadcasting  
in Times of Crisis

(in Greek and English with  
simultaneous translation)

Panelists: François Isak Smit

Stelios Kouloglou

Theofano Papazissi

Moderator: Filios Stangos

13.30-14.30 LUNCH BREAK

## SESSION FIVE: CHALLENGING IDENTITY

## SHOPSTEWARD: FRANÇOIS ISAK SMIT

14.30-15.00 Either Broder: The German Safari

15.00-15.30 Be Belgian and Shut Up

15.30-15.45 Discussion

15.45.-16.00 COFFEE BREAK

SESSION SIX: LET'S LOOK FOR OUR AUDIENCE  
IN NEW WAYS

## SHOPSTEWARD: DIMITRA KOUZI

16.00-16.25 My Place

16.25-16.40 Future States

16.40-17.00 Discussion

17.00-17.55 The Green Wave

17.55-18.05 Discussion

18.05-18.15 COFFEE BREAK

## SESSION SEVEN: "FEEL GOOD" IS THE NEW GENRE

## SHOPSTEWARD: FRANÇOIS ISAK SMIT

18.15-19.15 The Parking Lot Movie

19.15-19.30 Discussion

Αγαπητοί φίλοι, άνθρωποι της τηλεόρασης, οι διοργανωτές σας καλωσορίζουν στο συνέδριο Mini-Input 2012 Θεσσαλονίκη

### Δημόσια τηλεόραση για όλους!

Η δημόσια τηλεόραση πρέπει να είναι δημόσια αγαθό. Η ελεύθερη πρόσβαση στις τηλεοπτικές εκπομπές ανήκει στα οικουμενικά και θεμελιώδη ανθρώπινα δικαιώματα. Εδώ και περισσότερα από 25 χρόνια η INPUT (International Public Television) υπηρετεί το σκοπό αυτό και οργανώνει ένα διεθνές συνέδριο κάθε χρόνο τον Μάιο, πάντα σε διαφορετική χώρα. Καθώς δεν μπορούν όλοι οι συντελεστές να συμμετέχουν στο συνέδριο της INPUT, οργανώνονται κάθε χρόνο μικρότερα συνέδρια, τα Mini-Inputs, σε περισσότερες από 30 χώρες.

Στο Mini-Input της Θεσσαλονίκης θα συμμετέχουν ειδικοί από την Ελλάδα, τη Γερμανία, τη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, την Κύπρο και την ΠΓΔΜ. Με βάση τις εξελίξεις στη δημόσια τηλεόραση, θα επιλεγούν, θα προβληθούν και θα συζητηθούν τηλεοπτικά προγράμματα όλων των κατηγοριών από όλο τον κόσμο, ντοκιμαντέρ αλλά και ταινίες μυθοπλασίας. Για πρώτη φορά θα παρουσιάσουμε μια επιλογή ποιοτι-

κών ελληνικών παραγωγών και προσδοκούμε να εδραιώσουμε την INPUT και στην Ελλάδα. Στόχος της INPUT είναι να στηρίξει την ιδέα ότι η τηλεόραση είναι δημόσιο αγαθό, να προωθήσει συζητήσεις σχετικά με την τηλεοπτική βιομηχανία και να γίνει παγκόσμιο σημείο συνάντησης για τους ανθρώπους της τηλεόρασης. Στόχος της είναι επίσης να εδραιώσει την άποψη ότι η τηλεόραση μπορεί να γίνει μέσο γνωριμίας με και πρόσβασης σε άλλους πολιτισμούς.

### Σχετικά με το INPUT

Το INPUT (International Public Television) είναι ένα ετήσιο συνέδριο τηλεόρασης, διάρκειας μίας εβδομάδας, όπου επαναπροσδιορίζονται οι κανόνες της ραδιοτηλεοπτικής μετάδοσης. Ιδρύθηκε το 1978 για να ενθαρρύνει την καλύτερη δυνατή ποιότητα στα τηλεοπτικά προγράμματα παγκοσμίως, να στηρίξει την τηλεόραση ως μία υπηρεσία για το κοινό, να προωθήσει τη συζήτηση σχετικά με την τηλεόραση ως μέσο και να γίνει ένα παγκόσμιο σημείο συνάντησης για τους τηλεοπτικούς παραγωγούς. Πρόκειται για το μοναδικό διεθνές συνέδριο που εστιάζει στα καινοτόμα προγράμματα

που παράγονται από τους δημόσιους ραδιο-τηλεοπτικούς φορείς.

Το INPUT είναι αφιερωμένο στην προώθηση της τηλεόρασης ως υπηρεσία για το δημόσιο συμφέρον. Θεωρούμε ότι η πρόσβαση στις πιο ειλικρινείς, καινοτόμες, προκλητικές και θαρραλέες εκπομπές είναι θεμελιώδες ανθρώπινο δικαίωμα. Εδώ και 30 χρόνια, το INPUT οργανώνει τα σημαντικότερα συνέδρια της διεθνούς τηλεόρασης. Αυτή η μοναδική εκδήλωση - η οποία πραγματοποιείται κάθε χρόνο και σε διαφορετική χώρα - ενθαρρύνει την ανάπτυξη των τηλεοπτικών υπηρεσιών προβάλλοντας και συζητώντας τα πιο σημαντικά τηλεοπτικά προγράμματα από όλον τον κόσμο.

Το INPUT είναι μια εθελοντική οργάνωση, η οποία στηρίζεται οικονομικά από τα τέλη εγγραφής των συνεδριών, από δημόσιους τηλεοπτικούς οργανισμούς, από ιδιώτες και από διάφορους φορείς, οργανισμούς και ιδρύματα. Οι συντονιστές των INPUT είναι οι Shop Stewards. Δεν κάνουν μόνο την επιλογή των προγραμμάτων, αλλά οργανώνουν επίσης το πρόγραμμα του συνεδρίου και συντονίζουν τις συζητήσεις μετά από τις προβολές των προγραμμάτων.

*Dear TV filmmakers and TV professionals, as organizers, we are delighted to welcome you to: Mini-Input in Thessaloniki*

### Public Service television for everybody!

Public service television should be a service for the public. The free access to television programmes belongs to the universal and fundamental human rights For more than 25 years INPUT refers to this topic and organizes a symposium - every year in May always in a different country. Understandably not all the TV producers are able to participate in every INPUT conference, that's why more than 30 countries are organizing Mini-Inputs every year.

The participants of Mini-Input Thessaloniki will be TV experts from Greece, Germany, Bosnia-Herzegovina, Cyprus and F.Y.R.O.M. Incited from the present developments in the public service television we will choose, screen and debate programmes from all over the world and from every genre, both documentaries and fictional films. For the first time we introduce a selection of high quality greek productions and look forward to firmly establishing IN-

PUT in Greece.

INPUT is aiming to support the thought that television is a service for the public, to promote discussions and debates about the television industry and to be a global meeting point for TV producers. Further, television should also be seen as a possibility to gain understanding and access to new and different cultures.

### About INPUT

INPUT (International Public Television) is an annual week-long television showcase where the rules of broadcasting are challenged and redefined.

Input was founded in 1978 to encourage the highest quality television programming worldwide; to support television as a service to the public; to promote discussion and debate about the television craft; and to serve as a global meeting point for those who produce television.

The event is the only international conference that focuses specifically on the innovative programmes produced by public as opposed to commercial broadcasters.

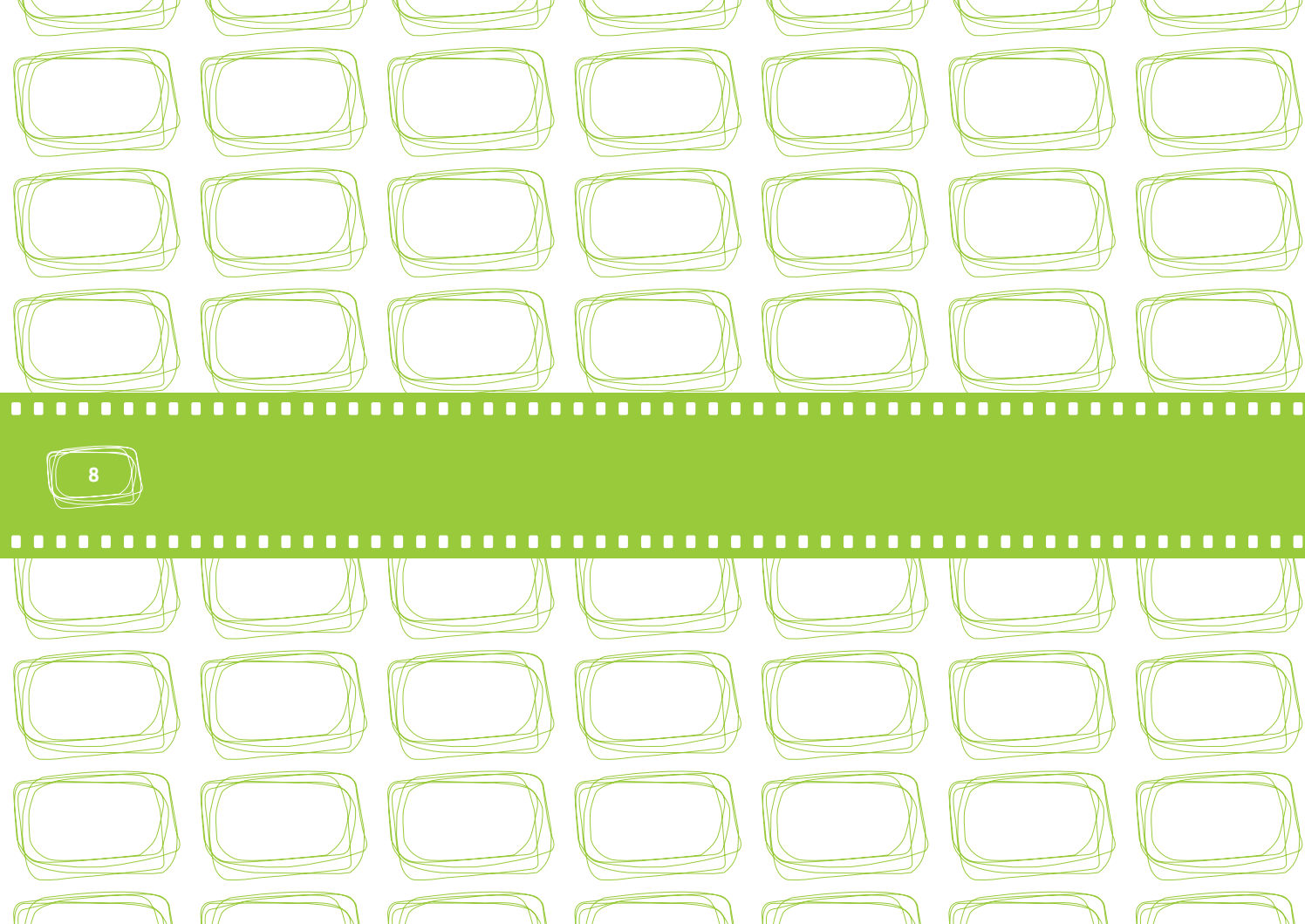
INPUT is dedicated to the promotion of tel-

evision as public service broadcasting in the public interest. We see access to the most honest, innovative, provocative, courageous and challenging broadcasting as a universal fundamental human right.

INPUT has organized the international television's most important and influential annual screening conference for thirty years. This unique event - held in a different country each year - encourages the development of public service television by screening and debating the most outstanding programmes from around the world.

INPUT is a voluntary organization, supported by conference registration fees, public television organizations, individuals and various institutions, agencies and foundations.

Shop Stewards are the moderators of INPUT. They not only make the selection of programmes, but also set up the conference programme, and lead the post-screening discussions.



29.03.2012

# Φρέσκα τρόφιμα από τα σκουπίδια

**Πρωτότυπος τίτλος:** Frisch auf den Müll  
**Χώρα:** Γερμανία  
**Διάρκεια:** 43΄47  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Γερμανικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** ARD  
**Προβλήθηκε στις/την:** 23:30 / 20.10.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 299.800  
**Συγγραφέας/είς:** Valentin Thurn  
**Σκηνοθέτης/ες:** Valentin Thurn  
**Παραγωγός/οί:** Astrid Vandekerkhove  
**Commisioning Editor/s:** Angelika Wagner, Andrea Ernst & Dirk Neuhoff  
**Εταιρία παραγωγής:** Schnittstelle GmbH & Thurn GbR  
**Υποβλήθηκε από:** WDR/ARD  
**Επικοινωνία:** Angelika Wagner  
**Email:** angelika.Wagner@wdr.de

## Σύνοψη

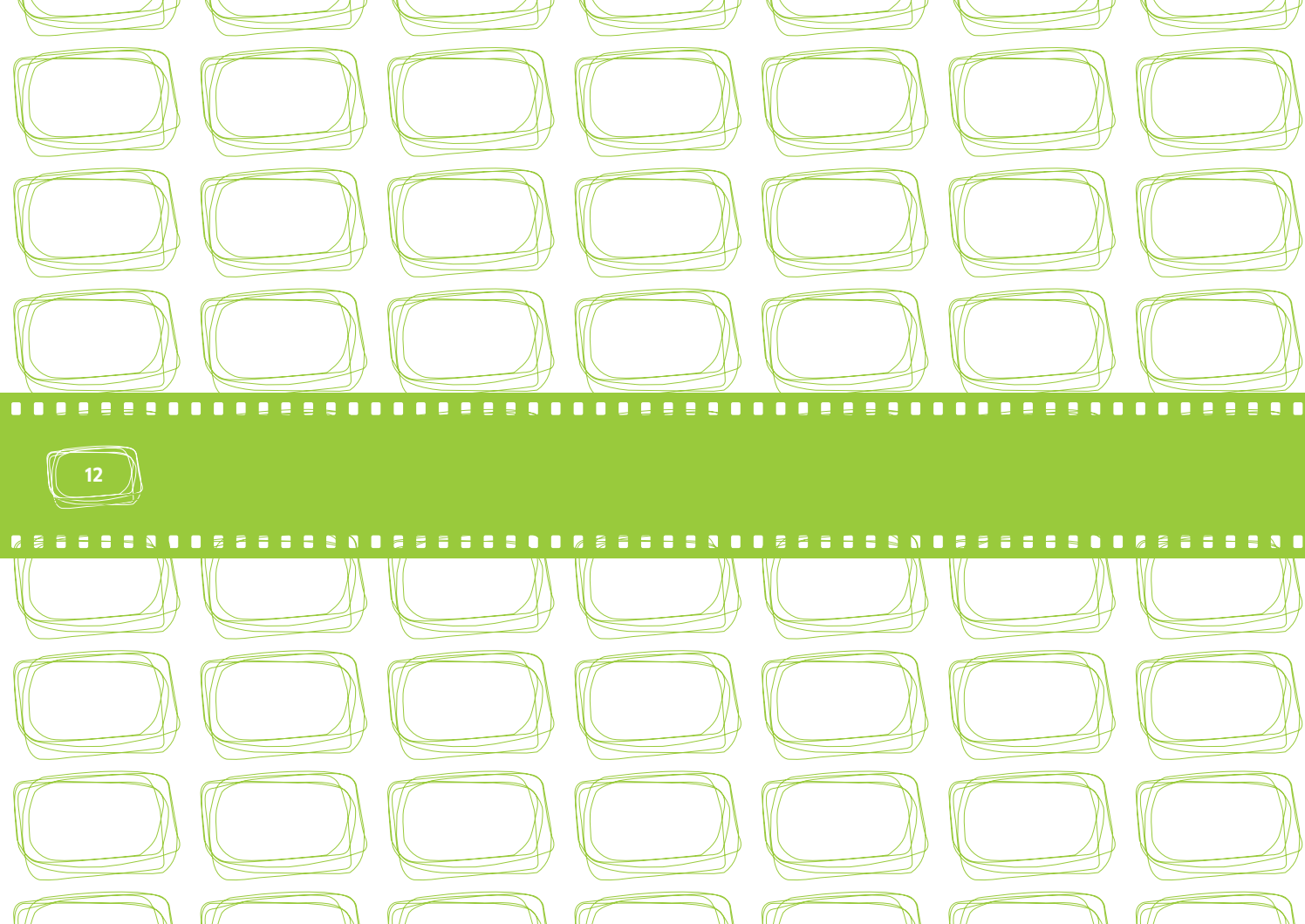
Από το χωράφι στο πιάτο μας, αφήνουμε να καθεί ποσότητα φαγητού ίση σχεδόν με αυτήν που τρώμε. Στην Ευρώπη, πετάμε ένα στα δύο μαρούλια. Σε μια εποχή δραματικής μείωσης των πόρων και ραγδαίων κλιματικών αλλαγών, η κατάσταση πρέπει να αλλάξει χωρίς καθυστέρηση. Το τηλεοπτικό, συνδέεται με μια διεθνή διαδικτυακή καμπάνια που μας επιτρέπει να παρακολουθούμε τι συμβαίνει ανά την Ευρώπη. Ενώ ο ιστότοπος καλύπτει τον πλανήτη, η ταινία μάς ξεναγεί στον μικρόκοσμο των ανθρώπων που προσπαθούν απεγνωσμένα να σταματήσουν το φαινόμενο: η Χάνα Πόντιχ από το Βερολίνο, ο Ρόμπερτ και ο Γκέρχαρντ, σκουπιδοσυλλέκτες από τη Βιέννη, και ο Τίμοθι Τζόουνς, ανθρωπολόγος εξειδικευμένος στη διαχείριση απορριμμάτων από την Τουσόν της Αριζόνας, μας προσφέρουν μικρά παραδείγματα ενός αγώνα πολύ μεγαλύτερης κλίμακας.

# Fresh from the trash

**Original:** Frisch auf den Müll  
**Country:** Germany  
**Duration:** 43΄47  
**Genre:** Documentary  
**Language:** German  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** ARD  
**Broadcast at / on:** 23:30 / 20.10.2010  
**Budget in Euro:** 299.800  
**Author/s:** Valentin Thurn  
**Director/s:** Valentin Thurn  
**Producer/s:** Astrid Vandekerkhove  
**Commisioning Editor/s:** Angelika Wagner, Andrea Ernst & Dirk Neuhoff  
**Production Company:** Schnittstelle GmbH & Thurn GbR  
**Submitted by:** WDR/ARD  
**Contact:** Angelika Wagner  
**Email:** angelika.Wagner@wdr.de

## Synopsis

We waste almost as much food as we eat, between plough and plate. In Europe, every second lettuce is thrown away. In a period of rapidly declining resources and climate and change, this situation has to change quickly. “Taste the Waste” is a television documentary linked to an international internet campaign that allows us to monitor events across Europe. While the website covers the globe the film takes us into the personal world of the people who are desperately trying to stop this: Hanna Poddig - Berlin, Robert & Gerhard dumpster divers from Vienna, Timothy Jones- waste scientist from Tucson, USA, offer us the small scale examples of the bigger struggle.



30.03.2012



# Παιδιά με όπλα

**Πρωτότυπος τίτλος:** Kids with Guns  
**Χώρα:** Ηνωμένο Βασίλειο  
**Διάρκεια:** 60΄  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Αγγλικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** Αδιευκρίνιστο  
**Προβλήθηκε από:** Αδιευκρίνιστο  
**Προβλήθηκε στις/την:** 07.10.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** Αδιευκρίνιστο  
**Συγγραφέας/είς:** Αδιευκρίνιστο  
**Σκηνοθέτης/ες:** Fiona Lloyd-Davies  
**Παραγωγός/οί:** Fiona Lloyd-Davies  
**Commisioning Editor/s:** Harry Lansdown  
**Εταιρία παραγωγής:** Ricochet  
**Υποβλήθηκε από:** BBC  
**Επικοινωνία:** Harry Lansdown  
**Email:** Harry.Lansdown@bbc.co.uk

**Σύνοψη**  
Η Stacey Dooley επιστρέφει στο BBC3 με ένα συγκλονιστικό και διεισδυτικό ντοκιμαντέρ που διερευνά το θέμα των παιδιών-στρατιωτών στη Λαϊκή Δημοκρατία του Κονγκό, όπου ο εμφύλιος πόλεμος κόστισε τη ζωή σε περίπου 5,4 εκατομμύρια ανθρώπους. Συζητά με παιδιά που πολέμησαν και επισκέπτεται ένα κέντρο διάσωσης όπου καταφθάνουν καθημερινά αγόρια και κορίτσια, τόσο από ομάδες ανταρτών όσο και από τον Εθνικό Στρατό. Γίνεται αυτόπτης μάρτυρας της τρομερής περιπλοκότητας ενός πολέμου όπου μικρά παιδιά εξωθήθηκαν σε ωμότητες και τώρα καλούνται να επιστρέψουν σε μια φυσιολογική ζωή. Η Stacey Dooley κέρδισε πρώτη φορά την προσοχή του κοινού συμμετέχοντας στη βραβευμένη σειρά «Blood, Sweat & T-Shirts» (παραγωγή της Ricochet για το BBC3), στην οποία έξι νέοι βιώνουν την εκμετάλλευση των εργαζομένων στον Τρίτο Κόσμο δουλεύοντας οι ίδιοι στη βιομηχανία μόδας.

# Kids with Guns

**Original:** Kids with Guns  
**Country:** United Kingdom  
**Duration:** 60΄  
**Genre:** Documentary  
**Language:** English  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** Not specified  
**Broadcast by:** Not specified  
**Broadcast at / on:** 07.10.2010  
**Budget in Euro:** Not specified  
**Author/s:** Not specified  
**Director/s:** Fiona Lloyd-Davies  
**Producer/s:** Fiona Lloyd-Davies  
**Commisioning Editor/s:** Harry Lansdown  
**Production Company:** Ricochet  
**Submitted by:** BBC  
**Contact:** Harry Lansdown  
**Email:** Harry.Lansdown@bbc.co.uk

**Synopsis**  
Stacey Dooley returns to BBC3 with a moving and insightful documentary exploring the issue of child soldiers in the Democratic Republic of Congo, where an estimated 5.4 million people have died in the civil war. Stacey meets kids who have been soldiers. She goes to a rescue centre where boys and girls arrive daily, rescued from guerrilla militia units as well as the Congolese National Army. Stacey witnesses for herself the terrifying complexities of war where young kids have been manipulated to commit atrocities, but who still have to return to living a normal life again. Stacey first came to the public’s notice as one of the young people experiencing for real the life led by exploited workers in the Third World as they serviced the fashion industry in the West, in BBC3’s award winning series Blood, Sweat & T-Shirts. A Ricochet production for BBC3.





Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
11.30-12.05

Είδος:  
Ντοκιμαντέρ

ΟΛΥΜΠΙΟΝ  
Διάρκεια: 83'

Date:  
30.03.2012

Time:  
11.30-12.05

Genre:  
Documentary

OLYMPION  
Duration: 83'

# Χωριό χωρίς γυναίκες

**Πρωτότυπος τίτλος:** Selo bez žena  
**Χώρα:** Βοσνία Ερζεγοβίνη  
**Διάρκεια:** 83'  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Σέρβικα  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** ZDF  
**Προβλήθηκε στις/την:** 12:30 / 06.12.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 200.000  
**Συγγραφέας/είς:** Srđan Šarenac  
**Σκηνοθέτης/ες:** Srđan Šarenac  
**Παραγωγός/οί:** Estelle Robin You  
**Commissioning Editor/s:** Haris Kulenovic, Jane Jankovic, Franz Grabner & Sari Volanen  
**Εταιρία παραγωγής:** Les Films Du Balibari, Mainframe Productions  
**Υποβλήθηκε από:** BHT1  
**Επικοινωνία:** Milan Trivic  
**Email:** milan.trivic@bhrt.ba

## Σύνοψη

Οι τρεις αδερφοί Γιάνκοβιτς, ο Ντράγκαν, ο Ζόραν και ο Ρόντολιουμπ, ζουν στο χωριό Ζάμπρντζε, στη νότια Σερβία, όπου δεν υπάρχει ούτε μία γυναίκα. Μόνο εφτά κάτοικοι έχουν μείνει και, αν δεν παντρευτούν τα τρία αδέρφια, το χωριό θα εξαφανιστεί. Το θέμα είναι να παντρευτούν γυναίκες που να θέλουν να ζήσουν στον απομονωμένο τόπο. Έχουν ήδη επισκεφτεί τα γειτονικά σερβικά χωριά, χωρίς επιτυχία. Στην αλβανική πλευρά των συνόρων υπάρχουν χωριά όπου οι γυναίκες περισεύουν γιατί οι άντρες έχουν φύγει στην Ελλάδα για να βρουν δουλειά. Οι συνθήκες της ζωής τους είναι ακριβώς ίδιες με των τριών αδερφών. Χωρίς τρεχούμενο νερό και ηλεκτρικό, χωρίς κανέναν να προστρέξουν. Ο Ζόραν και ο Ντράγκαν πιστεύουν ότι αυτή είναι η τελευταία τους ευκαιρία να βρουν νύφη. Δεν συμφωνεί όμως ο Ρόντολιουμπ. Οι τρεις τους πολέμησαν με το σερβικό στρατό εναντίον των Αλβανών του Κοσόβου. Σήμερα, έρχονται αντιμέτωποι με το ενδεχόμενο να απλώσουν το χέρι στον εχθρό.

# Village Without Women

**Original:** Selo bez žena  
**Country:** Bosnia & Herzegovina  
**Duration:** 83'  
**Genre:** Documentary  
**Language:** Serb  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** ZDF  
**Broadcast at / on:** 12:30 / 06.12.2010  
**Budget in Euro:** 200.000  
**Author/s:** Srđan Šarenac  
**Director/s:** Srđan Šarenac  
**Producer/s:** Estelle Robin You  
**Commissioning Editor/s:** Haris Kulenovic, Jane Jankovic, Franz Grabner & Sari Volanen  
**Production Company:** Les Films Du Balibari, Mainframe Productions  
**Submitted by:** BHT1  
**Contact:** Milan Trivic  
**Email:** milan.trivic@bhrt.ba

## Synopsis

The three Jankovic brothers: Dragan, Zoran and Rodoljub live in the womanless village of Zabrdje in southern Serbia. Only seven inhabitants are left in Zabrdje, and if the three brothers remain single, the village will disappear. Their plan is to marry women willing to live in the isolated village. They already visited the nearby Serbian villages, but with no luck. On the Albanian side of the border, there are many villages with a predominantly female population since most men left to work in Greece. Their living conditions are surprisingly similar to those of our brothers: No running water, no electricity, and no shoulder to lean on. According to Zoran and Dragan, this is their last chance to find women. As for Rodoljub, he is not of the same opinion. The three brothers were in the Serbian army fighting against Kosovo Albanians. Today, they are faced with an opportunity to reach a hand towards the enemy.

Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
12.30-13.15

Είδος:  
Ντοκιμαντέρ

ΟΛΥΜΠΙΟΝ  
Διάρκεια: 45'

Date:  
30.03.2012

Time:  
12.30-13.15

Genre:  
Documentary

OLYMPION  
Duration: 45'

# 30 Σεπτεμβρίου 2010

**Πρωτότυπος τίτλος:** Informe sucesos del 30 de Septiembre  
**Χώρα:** Ισημερινός  
**Διάρκεια:** 45'  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Ισπανικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** Ecuavisa  
**Προβλήθηκε στις/την:** 21:45 / 03.10.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** Αδιευκρίνιστο  
**Συγγραφέας/είς:** Fernando Ehlers  
**Σκηνοθέτης/ες:** Αδιευκρίνιστο  
**Παραγωγός/οί:** Αδιευκρίνιστο  
**Commisioning Editor/s:** Αδιευκρίνιστο  
**Εταιρία παραγωγής:** Productores Independientes  
**Υποβλήθηκε από:** Productores Independientes  
**Επικοινωνία:** Santiago Ron  
**Email:** santiago.ron@tvecuador.com

## Σύνοψη

Χρονικό των γεγονότων που συνέβησαν στις 30 Σεπτεμβρίου 2010 στον Ισημερινό, όταν μια διαμαρτυρία αστυνομικών κατέληξε σε βίαιη επίθεση κατά του προέδρου Ραφαέλ Κορέα, ο οποίος κρατήθηκε στο αρχηγείο της Αστυνομίας και στη συνέχεια σε ένα νοσοκομείο. Απελευθερώθηκε αργά τη νύχτα από τις Ειδικές Δυνάμεις, ενώ στις συγκρούσεις σκοτώθηκαν δέκα άνθρωποι. Στην ταινία περιγράφονται τα γεγονότα εκείνης της ημέρας στο νοσοκομείο και οι ταραχές στους δρόμους της πρωτεύουσας, Κίτο, μέσα σε ένα κλίμα κοινωνικής εξέγερσης.

# Report on September 30th Events

**Original:** Informe sucesos del 30 de Septiembre  
**Country:** Ecuador  
**Duration:** 45'  
**Genre:** Documentary  
**Language:** Spanish  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** Ecuavisa  
**Broadcast at / on:** 21:45 / 03.10.2010  
**Budget in Euro:** Not specified  
**Author/s:** Fernando Ehlers  
**Director/s:** Not specified  
**Producer/s:** Not specified  
**Commisioning Editor/s:** Not specified  
**Production Company:** Productores Independientes  
**Submitted by:** Productores Independientes  
**Contact:** Santiago Ron  
**Email:** santiago.ron@tvecuador.com

## Synopsis

This is the report of events that occurred on 30th September 2010 in Ecuador when an uprising of the police forces led to the brutal physical and verbal manhandling of the President, Rafael Correa. He was detained by the police in the police headquarters and in the hospital. He gained his freedom late at night after a military action during which people were killed. This report is a description of the event of the day inside the hospital and in Quito's streets where several events took place in a climate of social upheaval.

Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
14.30-15.15

Είδος:  
Μυθοπλασία

ΟΛΥΜΠΙΟΝ  
Διάρκεια: 45'

Date:  
30.03.2012

Time:  
14.30-15.15

Genre:  
Fiction

OLYMPION  
Duration: 45'

# Τα κόκκινα βραχιόλια

**Πρωτότυπος τίτλος:** Polseres vermelles

**Χώρα:** Ισπανία

**Διάρκεια:** 45'

**Είδος:** Μυθοπλασία

**Γλώσσα:** Καταλανικά

**Τίτλος σειράς:** Polseres vermelles

**Επεισόδιο:** 1 από τα 13

**Χρονιά παραγωγής:** 2010

**Προβλήθηκε από:** Αδιευκρίνιστο

**Προβλήθηκε στις/την:** Αδιευκρίνιστο

**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 220.000/Επεισόδιο

**Συγγραφέας/είς:** Albert Espinosa

**Σκηνοθέτης/ες:** Pau Freixas

**Παραγωγός/οί:** Conxa Orea

**Commisioning Editor/s:** Αδιευκρίνιστο

**Εταιρία παραγωγής:** Televisió de Catalunya

**Υποβλήθηκε από:** Televisió de Catalunya

**Επικοινωνία:** Martí Roig

**Email:** mroig.x@tv3.cat

## Σύνοψη

Δραματική σειρά του Albert Espinosa σε σκηνοθεσία του Pau Freixas που περιγράφει με τρυφερότητα και χιούμορ την καθημερινή ζωή μιας ομάδας παιδιών στο νοσοκομείο. Σε αντίθεση με τις άλλες μυθοπλαστικές ιατρικές σειρές, όμως, στα «Κόκκινα βραχιόλια» δεν πρωταγωνιστεί το νοσηλευτικό προσωπικό αλλά τα παιδιά. Οι μικροί ασθενείς, τέσσερα αγόρια και ένα κορίτσι ηλικίας 8-17 ετών, νοσηλεύονται το ίδιο χρονικό διάστημα για διάφορες ασθένειες. Οι εμπειρίες τους είναι ίδιες με των υγιών συνομηλίκων τους, με τη διαφορά ότι εδώ, στο νοσοκομείο, όλα βιώνονται πιο έντονα. Ο Espinosa αντλεί από την προσωπική του εμπειρία, καθώς ως παιδί νοσηλεύόταν επί δέκα χρόνια. Την τελευταία πενταετία επισκέπτεται νοσοκομεία σε όλη την Ισπανία και δίνει διαλέξεις. Το έργο του χαρακτηρίζεται από ζωντάνια, τρυφερότητα και χιούμορ και τα «Κόκκινα βραχιόλια» δεν αποτελούν εξαιρεση. Η σειρά θα βοηθήσει τους πάντες με τις συγκινητικές ιστορίες παιδιών που λαχταρούν να ζήσουν τη ζωή τους χωρίς εκπτώσεις και προσπαθούν με κάθε τρόπο να ξεπεράσουν τις αντιξοότητες.

# Red Bracelets

**Original:** Polseres vermelles

**Country:** Spain

**Duration:** 45'

**Genre:** Fiction

**Language:** Catalan

**Title of series:** Polseres vermelles

**Episode:** 1 of 13

**Year of production:** 2010

**Broadcast by:** Not specified

**Broadcast at / on:** Not specified

**Budget in Euro:** 220.000 / Episode

**Author/s:** Albert Espinosa

**Director/s:** Pau Freixas

**Producer/s:** Conxa Orea

**Commisioning Editor/s:** Not specified

**Production Company:** Televisió de Catalunya

**Submitted by:** Televisió de Catalunya

**Contact:** Martí Roig

**Email:** mroig.x@tv3.cat

## Synopsis

Red Bracelets' is a drama series created by Albert Espinosa and directed by Pau Freixas. It depicts the daily life of a group of kids in a children's hospital with both tenderness and humour. Unlike other hospital fiction series, in 'Red Bracelets' the children, not the medical staff, are the protagonists. The young patients are four boys and a girl from ages 8 to 17, being treated in the same hospital at the same time for different illnesses. The youngsters' experiences are similar to those of their healthy peers - the difference is that they are all the more intense since they are in a hospital setting. 'Red Bracelets' draws on Espinosa's long experience of hospitals. As a child, he spent ten years being treated in them. For the last five years he has given talks in hospitals throughout Spain. Espinosa's work is characterised by its vitality, tenderness and humour and 'Red Bracelets' is no exception. The series will appeal to all audiences with its heart-warming tales of children eager to live life to the full and bent on overcoming adversity

Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
15.15.-15.40

Είδος:  
TV-Specific

OLYMPION  
Διάρκεια: 22’

Date:  
30.03.2012

Time:  
15.15.-15.40

Genre:  
TV-Specific

OLYMPION  
Duration: 22’

# Παιδικά παιχνίδια

**Πρωτότυπος τίτλος:** Kid’s Play  
**Χώρα:** Πολωνία  
**Διάρκεια:** 21’25“  
**Είδος:** TV-Specific  
**Γλώσσα:** Πολωνικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** TVP 2  
**Προβλήθηκε στις/την:** 12:00 / 01.06.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 30.000  
**Συγγραφέας/είς:** Maciej Adamek  
**Σκηνοθέτης/ες:** Maciej Adamek  
**Παραγωγός/οί:** Radek Stys  
**Commisioning Editor/s:** Barbara Paciorkowska  
**Εταιρία παραγωγής:** Koncept Media, TVP S.A.  
**Υποβλήθηκε από:** Telewizja Polska S.A.  
**Επικοινωνία:** Renata Puchacz  
**Email:** renata.puchacz@tvp.pl

**Σύνοψη**  
Μια ταινία που δείχνει τον κόσμο των ενηλίκων μέσα από τον «παραμορφωτικό καθρέφτη» συμπεριφορών και παιχνιδιών ρόλων παιδιών προσχολικής ηλικίας. Κάποια κορίτσια παίζουν «σπιτάκια» και διαμαρτύρονται γιατί κάποιος από όλα πρέπει να είναι ο άντρας. Άλλα παίζουν «νοσοκομείο» και αντιμετωπίζουν πολύ σοβαρά ατυχήματα. Τα αγόρια ανταλλάσσουν σχόλια για τα κορίτσια. Μέσα από την εκφορά του λόγου, τις κινήσεις και τη μίμηση υπερβάλλουν και κατά συνέπεια αναδεικνύουν πράγματα που συνήθως διαφεύγουν της προσοχής των ενηλίκων. Παρουσιάζοντας πολλά παιδικά παιχνίδια ρόλων από περισσότερους από δέκα νηπιακούς σταθμούς της Βαρσοβίας, η παραγωγή δείχνει μια μεταβατική φάση των κανόνων, μια περίοδο αλλαγής των πολιτισμικών πεποιθήσεων και ανατροπής των αξιών που απαρτίζουν την καθημερινότητα των οικογενειών.

# Kid’s Play

**Original:** Kid’s Play  
**Country:** Poland  
**Duration:** 21’25“  
**Genre:** TV-Specific  
**Language:** Polish  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** TVP 2  
**Broadcast at / on:** 12:00 / 01.06.2010  
**Budget in Euro:** 30.000  
**Author/s:** Maciej Adamek  
**Director/s:** Maciej Adamek  
**Producer/s:** Radek Stys  
**Commisioning Editor/s:** Barbara Paciorkowska  
**Production Company:** Koncept Media, TVP S.A.  
**Submitted by:** Telewizja Polska S.A.  
**Contact:** Renata Puchacz  
**Email:** renata.puchacz@tvp.pl

**Synopsis**  
The programme shows the world of adults reflected in a “distorting mirror” of behaviors, games and plays of the pre-school age children. Girls play in family and complain that one of them has to be a man; others play in hospital, dealing with the gravest of accidents; boys exchange comments on a nature of girls... By a way of pronunciation, gestures and mimics they exaggerate and hence put in focus the things that ordinarily escape adult’s attention. Covering numerous children plays taking place in over ten pre-school gardens in Warsaw, the production shows a situation of transition of norms, of a moment of cultural change of convictions, a point of visible modifications of values that form everyday experience of the families.

Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
15.40-15.50

Είδος:  
TV-Specific

OLYMPION  
Διάρκεια: 12'

Date:  
30.03.2012

Time:  
15.40-15.50

Genre:  
TV-Specific

OLYMPION  
Duration: 12'

# Ο εαυτός σου

**Πρωτότυπος τίτλος:** Tu mateix  
**Χώρα:** Ισπανία  
**Διάρκεια:** 12'  
**Είδος:** TV-Specific  
**Γλώσσα:** Ισπανικά & Καταλανικά  
**Τίτλος σειράς:** Tu mateix  
**Επεισόδιο:** 1 από τα 5  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** XTVL  
**Προβλήθηκε στις/την:** 23:45 / 02.05.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 22.340  
**Συγγραφέας/είς:** Pau Ortiz & Sergio Roldan  
**Σκηνοθέτης/ες:** Pau Ortiz & Sergio Roldan  
**Παραγωγός/οί:** Guillem Villaro  
**Commisioning Editor/s:** Pere Gibert  
**Εταιρία παραγωγής:** Jo Mateix  
**Υποβλήθηκε από:** Sergio Roldan  
**Επικοινωνία:** Jo Mateix  
**Email:** sergioroldann@gmail.com

**Σύνοψη**  
Συνδυασμός ντοκιμαντέρ και μυθοπλασίας που αναμοχλεύει τα πιο βαθιά συναισθήματα που δημιουργούνται μέσα στις οικογενειακές σχέσεις. Ποια είναι τα αρχέτυπα των σχέσεων ανάμεσα σε μητέρες και γιους; Ανάμεσα σε αδέρφια; Ποια όνειρα και ποιους φόβους κουβαλάμε μαζί με την οικογένειά μας; Μια ριζοσπαστική πρόταση για να αντιμετωπίσουμε την αλήθεια.

# Yourself

**Original:** Tu mateix  
**Country:** Spain  
**Duration:** 12'  
**Genre:** TV-Specific  
**Language:** Spanish & Catalan  
**Title of series:** Tu mateix  
**Episode:** 1 of 5  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** XTVL  
**Broadcast at / on:** 23:45 / 02.05.2010  
**Budget in Euro:** 22.340  
**Author/s:** Pau Ortiz & Sergio Roldan  
**Director/s:** Pau Ortiz & Sergio Roldan  
**Producer/s:** Guillem Villaro  
**Commisioning Editor/s:** Pere Gibert  
**Production Company:** Jo Mateix  
**Submitted by:** Sergio Roldan  
**Contact:** Jo Mateix  
**Email:** sergioroldann@gmail.com

**Synopsis**  
“Yourself” is a mixture of documentary and fiction that aims to delve into the deepest feelings that occur in family relationships. What are the archetypes of relationships between mothers and sons? And between brothers? What dreams and fears are dragged with the family? Yourself is a radical proposal to deal with the truth



Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
16.30-17.00

Είδος:  
TV-Specific

OLYMPION  
Διάρκεια: 30'

Date:  
30.03.2012

Time:  
16.30-17.00

Genre:  
TV-Specific

OLYMPION  
Duration: 30'

# Τρίγωνο

**Πρωτότυπος τίτλος:** Trekant  
**Χώρα:** Νορβηγία  
**Διάρκεια:** 30'  
**Είδος:** TV-Specific  
**Γλώσσα:** Νορβηγικά  
**Τίτλος σειράς:** Trekant  
**Επεισόδιο:** 1  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** NRK  
**Προβλήθηκε στις/την:** 21:30 / 10.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 426.000  
**Συγγραφέας/είς:** Αδιευκρίνιστο  
**Σκηνοθέτης/ες:** Øyvind Thoen  
**Παραγωγός/οί:** Maria Askedal  
**Commisioning Editor/s:** Jo Raknes  
**Εταιρία παραγωγής:** NRK  
**Υποβλήθηκε από:** Norsk rikskringkasting - NRK  
**Επικοινωνία:** Øyvind Thoen  
**Email:** oyvind.thoen@nrk.no

**Σύνοψη**  
Τρεις νέοι, ηλικίας 18-22 ετών, μετακομίζουν για δύο μήνες σε ένα διαμέρισμα για να εξερευνήσουν όλες τις πτυχές του σεξ. Σε κάθε επεισόδιο εξετάζεται ένα σεξουαλικό θέμα, το οποίο διερευνούν μέσα από μια αποστολή που ανατίθεται στον καθένα τους. Όταν επιστρέψουν στο σπίτι, πρέπει να περιγράψουν τα πάντα ο ένας στον άλλον. Θέμα αυτού του επεισοδίου: «Είσαι καλός στο κρεβάτι;»

# Threesome

**Original:** Trekant  
**Country:** Norway  
**Duration:** 30'  
**Genre:** TV-Specific  
**Language:** Norwegian  
**Title of series:** Trekant  
**Episode:** 1  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** NRK  
**Broadcast at / on:** 21:30 / 10.2010  
**Budget in Euro:** 426.000  
**Author/s:** Not specified  
**Director/s:** Øyvind Thoen  
**Producer/s:** Maria Askedal  
**Commisioning Editor/s:** Jo Raknes  
**Production Company:** NRK  
**Submitted by:** Norsk rikskringkasting - NRK  
**Contact:** Øyvind Thoen  
**Email:** oyvind.thoen@nrk.no

**Synopsis**  
It's about three young people age 18-22 who move into a flat for 2 months to explore all areas of sex. They are given a sexual topic in each episode and a quest each for them to explore within the topic. When they come back it's "show and tell" to each other. This episode's topic is "Good in Bed?"

Ημερομηνία:  
30.03.2012

Ώρα:  
17.00-17.10

Είδος:  
TV-Specific

OLYMPION  
Διάρκεια: 10'

Date:  
30.03.2012

Time:  
17.00-17.10

Genre:  
TV-Specific

OLYMPION  
Duration: 10'

Όλα όσα  
θα θέλατε  
να μάθετε  
για το σεξ,  
αλλά δεν  
τολμού-  
σατε να  
ρωτήσετε!

**Πρωτότυπος τίτλος:** I Seng Med DR2  
**Χώρα:** Δανία  
**Διάρκεια:** 9'30  
**Είδος:** TV-Specific  
**Γλώσσα:** Δανέζικα  
**Τίτλος σειράς:** I Seng Med DR2  
**Επεισόδιο:** 2  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** DR2  
**Προβλήθηκε στις/την:** 22:20 / 14.04.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 32.000  
(Ολοκληρωμένη σειρά)  
**Συγγραφέας/είς:** Jakob Olrik  
**Σκηνοθέτης/ες:** Peter Gren Larsen  
**Παραγωγός/οί:** Peter Gren Larsen & Jakob Olrik  
**Commisioning Editor/s:** Arne Notkin  
**Εταιρία παραγωγής:** Olrik Production  
**Υποβλήθηκε από:** Danmarks Radio - DR  
**Επικοινωνία:** Peter Gren Larsen  
**Email:** pegl@dr.dk

**Σύνοψη**  
Σεξουαλικός οδηγός για ενήλικες άντρες με θέμα πώς να ικανοποιούν τις γυναίκες. Η σειρά είναι άμεση και προσγειωμένη και δίνει ένασμα για συζήτηση σχετικά με τη σεξουαλική κουλτούρα στη σύγχρονη κοινωνία. Παρουσιάστης ο Γιάκομπ Όλρικ, ένας άντρας με βαθιά προσωπική γνώση σε θέματα σεξ, στη θεωρία και στην πράξη.

Everything  
You Always  
Wanted  
to Know  
About Sex,  
but Were  
Afraid  
to Ask!

**Original:** I Seng Med DR2  
**Country:** Denmark  
**Duration:** 9'30  
**Genre:** TV-Specific  
**Language:** Danish  
**Title of series:** I Seng Med DR2  
**Episode:** 2  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** DR2  
**Broadcast at / on:** 22:20 / 14.04.2010  
**Budget in Euro:** 32.000 (Complete series)  
**Author/s:** Jakob Olrik  
**Director/s:** Peter Gren Larsen  
**Producer/s:** Peter Gren Larsen & Jakob Olrik  
**Commisioning Editor/s:** Arne Notkin  
**Production Company:** Olrik Production  
**Submitted by:** Danmarks Radio - DR  
**Contact:** Peter Gren Larsen  
**Email:** pegl@dr.dk

**Synopsis**  
A sex guide for grown-up men on how to satisfy a woman. The series is no-nonsense and down to earth and at the same time able to create debate about sex culture of modern society. All of that is delivered by a male host - Jakob Olrik. He has a solid personal knowledge in the sex field, both in theory and in practice.



# Σμύρνη. Η καταστροφή μιας κοσμοπολίτικης πόλης 1900-1922

**Πρωτότυπος τίτλος:** Σμύρνη. Η καταστροφή μιας κοσμοπολίτικης πόλης 1900-1922

**Χώρα:** Ελλάδα

**Διάρκεια:** 87

**Είδος:** Ντοκιμαντέρ

**Γλώσσα:** Αγγλικά

**Τίτλος σειράς:** -

**Επεισόδιο:** -

**Χρονιά παραγωγής:** 2012

**Προβλήθηκε από:** ET1

**Προβλήθηκε στις/την:** 2012

**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:**

**Συγγραφέας/είς:** Μαρία Ηλιοῦ

**Σκηνοθέτης/ες:** Μαρία Ηλιοῦ

**Παραγωγός/οί:** Μαρία Ηλιοῦ

**Commisioning Editor/s:**

**Εταιρία παραγωγής:**

**Υποβλήθηκε από:**

**Επικοινωνία:** Μαρία Ηλιοῦ

**Email:** marieiliou@earthlink.net

## Σύνοψη

Η ιδιαίτερη σημασία του ιστορικού ντοκιμαντέρ δεν εξαντλείται μόνο στις άγνωστες εικόνες από τη Σμύρνη αλλά και στη νέα ματιά που προσκομίζει η σκηνοθέτης Μαρία Ηλιοῦ στα ιστορικά γεγονότα. Μια ματιά που κρατά αποστάσεις τόσο από μια υπέρμετρα εθνικιστική αφήγηση όσο και από νεώτερες απόπειρες που αποσιωπούν τα τραγικά γεγονότα της καταστροφής, παραμορφώνοντας την αλήθεια. Μέσα από την συγκεκριμένη εργασία, η κοσμοπολίτικη Σμύρνη παρ' όλο που καταστράφηκε, εξακολουθεί να υπάρχει. Εξακολουθεί να είναι μια ιδέα που έχει να κάνει με τον κοσμοπολιτισμό, τη χαρά της ζωής αλλά και την καταστροφή. Ενενήντα χρόνια μετά την καταστροφή, το ντοκιμαντέρ τιμά τον κόσμο που χάθηκε το 1922, αλλά και συγχρόνως, την επιστήμη της ιστορίας.

# Smyrna: Destruction of a cosmopolitan city 1900-1922

**Original:** Smyrna, the destruction of a cosmopolitan city

**Country:** Greece

**Duration:** 87

**Genre:** Documentary

**Language:** English

**Title of series:** -

**Episode:** -

**Year of production:** 2012

**Broadcast by:** ET1

**Broadcast at / on:** -

**Budget in Euro:** Marie Iliou

**Author/s:** Marie Iliou

**Director/s:** Marie Iliou

**Producer/s:**

**Commisioning Editor/s:**

**Production Company:**

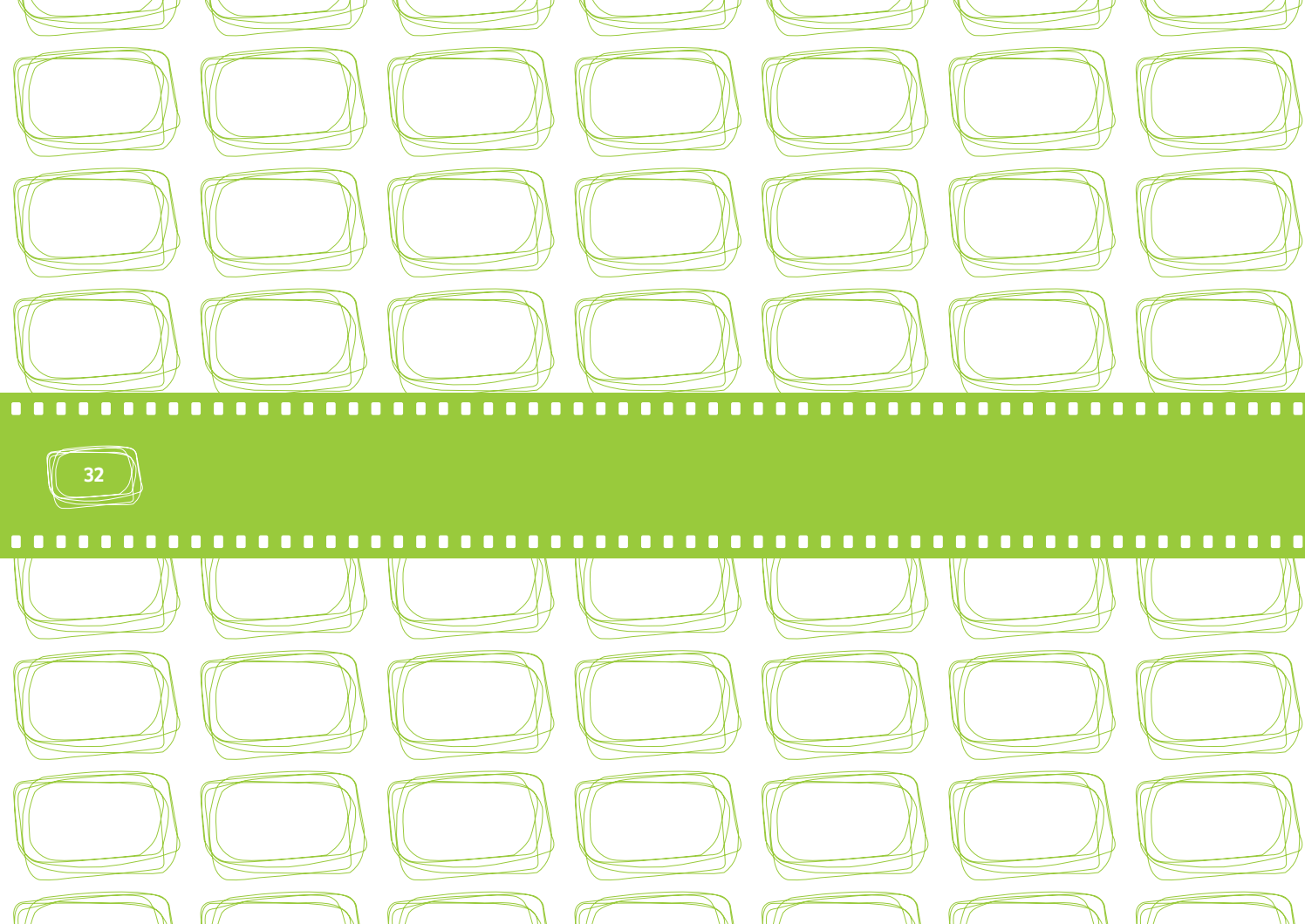
**Submitted by:**

**Contact:** Marie Iliou

**Email:** marieiliou@earthlink.net

## Synopsis

The historical documentary has special importance not only because it presents these previously unknown images of Smyrna but also because the director Maria Iliou brings a new perspective; a perspective that keeps its distance from both an excessive nationalistic narration of the tale, and from more recent attempts to conceal the tragic events of the disaster, thereby distorting the truth. Even though the cosmopolitan city of Smyrna was destroyed, through this work it continues to live on in some way. It continues to be an idea that has to do with cosmopolitanism, with joie de vivre and with disaster. 90 years after the disaster, this documentary pays tribute to the world which was lost in 1922 while at the same time paying tribute to the discipline of history.



31.03.2012

Ημερομηνία:  
31.03.2012

Ώρα:  
10.00-10.50

Είδος:  
Ντοκιμαντέρ

ΟΛΥΜΠΙΟΝ  
Διάρκεια: 73’

Date:  
31.03.2012

Time:  
10.00-10.50

Genre:  
Documentary

OLYMPION  
Duration: 73’

# Πεθαίνοντας για την αλήθεια

**Πρωτότυπος τίτλος:** Πεθαίνοντας για την αλήθεια  
**Χώρα:** Ελλάδα  
**Διάρκεια:** 73’  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Ελληνικά, Ισπανικά, Ιταλικά, Αγγλικά  
**Τίτλος σειράς:**  
**Επεισόδιο:**  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:**  
**Προβλήθηκε στις/την:**  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:**  
**Συγγραφέας/είς:** Νίκος Πολίτης, Νίκος Μεγγρέλης  
**Σκηνοθέτης/ες:** Νίκος Μεγγρέλης  
**Παραγωγός/οί:** Κώστας Λαμπρόπουλος, Χρήστος Β. Κωνσταντακόπουλος, Εμ. Κρεζίας, Διονύσης Σαμιώτης  
**Commisioning Editor/s:**  
**Εταιρία παραγωγής:** CL Productions, Faliro House Productions, Odeon A.E FILMINMIND  
**Υποβλήθηκε από:**  
**Επικοινωνία:**  
**Email:**

**Σύνοψη**  
Ο πόλεμος στο Ιράκ υπήρξε ο πιο αιματηρός πόλεμος στη ιστορία για τους ανθρώπους των Μέσων Μαζικής Ενημέρωσης. Από την αρχή της εισβολής το 2003 μέχρι το Μάρτιο του 2008 έχουν καταγραφεί περισσότεροι από 270 νεκροί και πολυάριθμοι τραυματίες. Το φιλμ-ντοκιμαντέρ του Νίκου Μεγγρέλη παρουσιάζει συνταρακτικές ιστορίες από τον πόλεμο του Ιράκ. Παρουσιάζει το ταξίδι ενός δημοσιογράφου στη Βαγδάτη του σήμερα και την ιστορία μιάς μητέρας που μάταια ρωτά: “Γιατί σκοτώθηκε ο γιός μου, όταν το μόνο όπλο του ήταν η κάμερα;” Ακόμα αποκαλύπτει άγνωστες πτυχές των γεγονότων, τις ευθύνες των κυβερνήσεων, την ωμότητα των φανατικών ισλαμικών οργανώσεων αλλά και μοναδικά παραδείγματα θάρρους, ανιδιοτέλειας και ανθρωπιάς που ξεχώρισαν μέσα στη φρίκη και παράνοια του πολέμου.

# Shooting vs. Shooting

**Original:** Πεθαίνοντας για την αλήθεια  
**Country:** Greece  
**Duration:** 73’  
**Genre:** Documentary  
**Language:** Greek, Spanish, Italian, English  
**Title of series:**  
**Episode:**  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:**  
**Broadcast at / on:**  
**Budget in Euro:**  
**Author/s:** Nikos Politis, Nikos Megrelis  
**Director/s:** Nikos Megrelis  
**Producer/s:** Costas Labropoulos, Christos V. Konstantakopoulos, Manos Krezias, Dionissis Samiotis  
**Commisioning Editor/s:**  
**Production Company:** CL Productions, Faliro House Productions, Odeon S.A.  
**Submitted by:**  
**Contact:**  
**Email:**

**Synopsis**  
The war in Iraq has been the bloodiest war in history for media professionals. From the beginning of the invasion in 2003 until March 2008, more than 270 deaths have been reported and many more men and women have suffered injuries. The film documentary by Nikos Megrelis presents a group of astonishing stories from the war in Iraq. It follows a journalist's journey in today's Baghdad and narrates the story of a mother who seeks an answer to the question of why her son was killed when his only weapon was his camera. The film documentary reveals unknown sides to the facts, the responsibilities of governments, the atrocities committed by fanatic Islamic fractions, while simultaneously displaying unique examples of courage, altruism and humanity that stood out amidst the horrors of war.

# Welcome to Europe

**Πρωτότυπος τίτλος:** Welcome to Europe  
**Χώρα:** Ελλάδα  
**Διάρκεια:** 10'51"  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Ελληνικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2011  
**Προβλήθηκε από:** ΕΡΤ  
**Προβλήθηκε στις/την:**  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:**  
**Συγγραφέας/είς:** Στέλιος Κούλογλου  
**Σκηνοθέτης/ες:** Στέλιος Κούλογλου  
**Παραγωγός/οί:** Σπύρος Μαυρογένης  
**Commisioning Editor/s:** Θεόδωρος Αρμάς  
**Εταιρία παραγωγής:** Lynx Productions  
**Υποβλήθηκε από:**  
**Επικοινωνία:** Στέλιος Κούλογλου  
**Email:** cool@otenet.gr

**Σύνοψη**  
Ένας καταυλισμός προσφύγων στα σύνορα Πακιστάν - Αφγανιστάν, φτιαγμένος από χαρτόκουτα και γεμάτος ιστορίες ανθρώπων που έχουν βασανισθεί από την αστυνομία. Μια φυλακή στην Ιορδανία με κελιά που ενώ είναι φτιαγμένα για 5 ανθρώπους χωρούν 100 φυλακισμένους, κρεμασμένους στα κάγκελα. Ένας ακόμη αυτοσχέδιος καταυλισμός σε ένα δάσος στο Λίβανο, γεμάτος εγκλωβισμένους πρόσφυγες. Ένας ομαδικός τάφος στην Βοσνία Ερζεγοβίνη και ένας ιμάμης που προσεύχεται για τις ψυχές τους. Μόνο που οι εικόνες, όπως μαθαίνουμε στο τέλος της ταινίας, δεν λένε όλη την αλήθεια...

# Welcome to Europe

**Original:** Welcome to Europe  
**Country:** Greece  
**Duration:** 10'51"  
**Genre:** Documentary  
**Language:** Greek  
**Title of series:** -  
**Episode:** -  
**Year of production:** 2011  
**Broadcast by:** ΕΡΤ  
**Broadcast at / on:**  
**Budget in Euro:**  
**Author/s:** Stelios Kouloglou  
**Director/s:** Stelios Kouloglou  
**Producer/s:** Spiros Mavrogenis  
**Commisioning Editor/s:** Teodoros Armaos  
**Production Company:** Lynx Productions  
**Submitted by:**  
**Contact:** Stelios Kouloglou  
**Email:** cool@otenet.gr

**Synopsis**  
A refugee camp across the Pakistan-Afghanistan borders made of carton boxes and filled with stories of people tortured by the police. A prison in Jordan with cells designed for 5 people but in which more than 100 people reside, reaching for fresh air through the prison bars. A makeshift camp in a forest in Lebanon, the only refuge of people who have nowhere else to go to. A mass grave in Bosnia-Herzegovina and an imam praying for their souls. There is one problem: the pictures, as we are to find out towards the end of the film, are not telling us the truth...

# The Archelon Bubble

**Πρωτότυπος τίτλος:** The Archelon Bubble  
**Χώρα:** Ελλάδα  
**Διάρκεια:** 29΄  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Αγγλικά  
**Τίτλος σειράς:**  
**Επεισόδιο:**  
**Χρονιά παραγωγής:** 2008  
**Προβλήθηκε από:** Prisma+  
**Προβλήθηκε στις/την:** 23.05.2009  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:**  
**Συγγραφέας/είς:** Λευτέρης Φυλακτός  
**Σκηνοθέτης/ες:** Λευτέρης Φυλακτός  
**Παραγωγός/οί:** Λευτέρης Φυλακτός  
**Commisioning Editor/s:**  
**Εταιρία παραγωγής:**  
**Υποβλήθηκε από:**  
**Επικοινωνία:** Λευτέρης Φυλακτός  
**Email:** lefteris.fylaktos@gmail.com

**Σύνοψη**  
Κάθε χρόνο εθελοντές από όλο τον κόσμο, συγκεντρώνονται στις κατασκηνώσεις του “Αρχέλων”, με σκοπό να προστατέψουν τους πληθυσμούς της θαλάσσιας χελώνας καρέτα-καρέτα. Οι εθελοντές ανεξαρτήτως ηλικίας και εθνικότητας, προσφέρουν τον προσωπικό τους χρόνο για να κάνουν το αυτονόητο. Αυτό που δεν μπορούμε να κάνουμε εμείς. Ξυπνούν νωρίς το πρωί, περπατούν όλη τη νύχτα, ζουν σε μία κατασκήνωση χωρίς ρεύμα, και συντηρούν μια αξιοθαύμαστη κοινότητα, την οποία δένει η αγάπη τους για το περιβάλλον. Ο “Αρχέλων” είναι ο ελληνικός σύλλογος για την προστασία της θαλάσσιας χελώνας.

# The Archelon Bubble

**Original:** The Archelon Bubble  
**Country:** Greece  
**Duration:** 29΄  
**Genre:** Documentary  
**Language:** English  
**Title of series:**  
**Episode:**  
**Year of production:** 2008  
**Broadcast by:** Prisma+  
**Broadcast at / on:** 23.05.2009  
**Budget in Euro:**  
**Author/s:** Lfteris Fylaktos  
**Director/s:** Lfteris Fylaktos  
**Producer/s:** Lfteris Fylaktos  
**Commisioning Editor/s:**  
**Production Company:**  
**Submitted by:**  
**Contact:** Lfteris Fylaktos  
**Email:** lefteris.fylaktos@gmail.com

**Synopsis**  
Every year volunteers from all over the world join the Archelon camps in order to monitor and protect the decreasing population of the caretta-caretta sea turtle in Greece. The volunteers regardless of age and nationality offer their free time to perform what we cannot. They wake up early in the morning, walk the beaches at night, live at a camp with no electricity and maintain a remarkable community, which is bound by their love towards the environment. Archelon is the sea turtle protection society of Greece.

# Σαφάρι στη Γερμανία

**Πρωτότυπος τίτλος:** Entweder Broder: Die Deutschland Safari  
**Χώρα:** Γερμανία  
**Διάρκεια:** 30΄  
**Είδος:** TV-Specific  
**Γλώσσα:** Γερμανικά  
**Τίτλος σειράς:** Entweder Broder  
**Επεισόδιο:** 1  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** Erstes Deutsches Fernsehen - ARD  
**Προβλήθηκε στις/την:** 23:35 / 07.11.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** Αδιευκρίνιστο  
**Συγγραφέας/είς:** Joachim Schröder & Tobias Streck  
**Σκηνοθέτης/ες:** Joachim Schröder & Tobias Streck  
**Παραγωγός/οί:** Joachim Schröder & Tobias Streck  
**Commisioning Editor/s:** Esther Schapira  
**Εταιρία παραγωγής:** Preview Production  
**Υποβλήθηκε από:** Hessischer Rundfunk HR/ARD  
**Επικοινωνία:** Esther Schapira  
**Email:** eschapira@hr-online.de

**Σύνοψη**  
Ο Χένρικ Μ. Μπρόντερ και ο Χαμέντ Αμπντέλ Σαμάντ ταξίδεψαν σε όλη τη Γερμανία με ένα ειδικά προσαρμοσμένο πολύχρωμο Volvo. Συζήτησαν με ναζί, καρτοφάγους, φονταμενταλιστές, σοσιαλιστές, ειρηνιστές και πολεμοκάπηλους. Σε αυτό το σαφάρι στη Γερμανία διάνυσαν απόσταση 30.000 χιλιομέτρων, με συνεπιβάτες τον Ιησού, τον Μωάμεθ και τον Μωυσή και ένα φοξ τεριέ, τη Βίλμα, στο πίσω κάθισμα. Μάζεψαν πολλές εμπειρίες και μας καλούν να δούμε τη Γερμανία με άλλο μάτι.

# Either Broder: The German Safari

**Original:** Entweder Broder: Die Deutschland Safari  
**Country:** Germany  
**Duration:** 30'  
**Genre:** TV-Specific  
**Language:** German  
**Title of series:** Entweder Broder  
**Episode:** 1  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** Erstes Deutsches Fernsehen-ARD  
**Broadcast at / on:** 23:35 / 07.11.2010  
**Budget in Euro:** Not specified  
**Author/s:** Joachim Schröder & Tobias Streck  
**Director/s:** Joachim Schröder & Tobias Streck  
**Producer/s:** Joachim Schröder & Tobias Streck  
**Commisioning Editor/s:** Esther Schapira  
**Production Company:** Preview Production  
**Submitted by:** Hessischer Rundfunk HR/ARD  
**Contact:** Esther Schapira  
**Email:** eschapira@hr-online.de

**Synopsis**  
Henryk M. Broder and Hamed Abdel Samad travelled across Germany with their special customized colourful Volvo. They spoke with aryans, vegetarians, fundamentalists, socialists, friends of peace and war profiteers. They covered a distance of 30.000 kilometres for this safari in Germany. With Jesus, Mohamed and Moses on board and fox terrier named Wilma on the back seat. They get a pack of experience and the audience will see Germany with different eyes.

# Έσω Βέλγος και σκάσε

**Πρωτότυπος τίτλος:** Sois Belge et Tais Toi  
**Χώρα:** Βέλγιο  
**Διάρκεια:** 27'00 of 120'00  
**Είδος:** TV-Specific  
**Γλώσσα:** Γαλλικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** RTBF  
**Προβλήθηκε στις/την:** 20:10 / 01.10.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 15.000  
**Συγγραφέας/είς:** Baudouin Remy  
**Σκηνοθέτης/ες:** Thibaut Neve  
**Παραγωγός/οί:** Philippe Beyens  
**Commisioning Editor/s:** Αδιευκρίνιστο  
**Εταιρία παραγωγής:** Compagnie Victor  
**Υποβλήθηκε από:** RTBF  
**Επικοινωνία:** Baudouin Remy  
**Email:** rba@rtbf.be

## Σύνοψη

Πρόγραμμα της βελγικής γαλλόφωνης ραδιοτηλεόρασης (RTBF), κάπου ανάμεσα σε ενημερωτική εκπομπή και πολιτική σάτιρα, που παρωδεί την πολιτική επικαιρότητα τρεις φορές το χρόνο. Το μενού περιλαμβάνει τον Έλιο ντι Ρούπο, τον τύπο με το παπιγιόν, τον αδύναμο πρόεδρο του γαλλόφωνου σοσιαλιστικού κόμματος που αναλώθηκε τα τελευταία χρόνια από μια σειρά πολιτικών και οικονομικών σκανδάλων, αλλά και τα παιχνίδια εξουσίας που συντάραξαν το MR, το σημαντικότερο κόμμα της γαλλόφωνης Δεξιάς και τον αμφιλεγόμενο πρόεδρό του, Ντιντιέ Ρεντέρ, τις λεκτικές υπερβολές και τις χειρονομίες του Νικολά Σαρκοζί αλλά και τη σεξουαλική ζωή του Σίλβιο Μπερλουσκόνι. Η φυσική ομοιότητα με πολλούς πολιτικούς είναι εντυπωσιακή. Ωστόσο, μια προσεκτική ματιά σε εκείνον που παριστάνει τον Έλιο ντι Ρούπο και τον Νικολά Σαρκοζί θα μας αποκαλύψει τον Μποντουέν Ρεμί, έναν από τους διασημότερους και σοβαρότερους δημοσιογράφους του RTBF!

# Be Belgian and Shut Up

**Original:** Sois Belge et Tais Toi  
**Country:** Belgium  
**Duration:** 27'00 of 120'00  
**Genre:** TV-Specific  
**Language:** French  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** RTBF  
**Broadcast at / on:** 20:10 / 01.10.2010  
**Budget in Euro:** 15.000  
**Author/s:** Baudouin Remy  
**Director/s:** Thibaut Neve  
**Producer/s:** Philippe Beyens  
**Commisioning Editor/s:** Not specified  
**Production Company:** Compagnie Victor  
**Submitted by:** RTBF  
**Contact:** Baudouin Remy  
**Email:** rba@rtbf.be

## Synopsis

In between information and political satire, here is “Sois Belge et tais-toi”, the RTBF show which parodies political current events three times a year. The menu goes from Elio di Rupo, the guy with the bow tie and very susceptible president of the French speaking socialist party - a party which has been consumed for the last few years by multiple political and financial scandals - to the battles for influence shaking the MR, principal party of the French speaking right wing and its controversial president Didier Reynders, as well as Nicolas Sarkozy's verbal and gestural feverishness, or Silvio Berlusconi's sexual one. The physical resemblance with many politicians is surprising. However, if you take a good look at who is doubling the parts of Elio di Rupo and Nicolas Sarkozy you will find... Baudouin Remy, one of the most famous and very serious RTBF current newscasters!



# Ο τόπος μου-1968, Σοφία

**Πρωτότυπος τίτλος:** My Place - 1968, Sofia

**Χώρα:** Australia

**Διάρκεια:** 24’

**Είδος:** Μυθοπλασία

**Γλώσσα:** Αγγλικά

**Τίτλος σειράς:** My Place

**Επεισόδιο:** 1968, Sofia: 5 από τα 26

**Χρονιά παραγωγής:** 2009

**Προβλήθηκε από:** Australian Broadcastng Commission - ABC

**Προβλήθηκε στις/την:** 10.12.2010

**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 360.000

**Συγγραφέας/είς:** Nicholas Parsons

**Σκηνοθέτης/ες:** Michael James Rowland

**Παραγωγός/οί:** Penny Chapman

**Commisioning Editor/s:** Carla de Jong

**Εταιρία παραγωγής:** Matchbox Pictures Pty Ltd

**Υποβλήθηκε από:** Matchbox Pictures Pty Ltd

**Επικοινωνία:** Helen Panckhurst

**Email:** helen.panckhurst@matchboxpictures.com

## Σύνοψη

Η ιστορία ενός σημείου στο νότιο Σίδνεϊ για περισσότερα από 260 χρόνια. Ξεκινώντας το 2008 και ταξιδεύοντάς μας στο παρελθόν, πριν την εγκατάσταση των Ευρωπαίων, η σειρά μάς συστήνει είκοσι έξι παιδιά. Όλα τους έχουν ταλέντο να μπαίνουν σε μπελάδες, κρύβονται στην ίδια γέρικη συκιά κι έχουν μια ιστορία να μας διηγηθούν. Μια σπάνια παιδική ματιά στην ιστορία του Σίδνεϊ μέσα από μια σειρά 26 ημίωρων επεισοδίων και έναν διαδραστικό ιστότοπο. Στο επεισόδιο «1968, Σοφία», η Σοφία είναι κατάσκοπος των γιαγιάδων και αποφασισμένη να ξεφορτωθεί τη Τζάνις, την αγγλικής καταγωγής φίλη του αδελφού της, Μιχάλη, πριν εκείνος φύγει για το Βιετνάμ. Δοκιμάζει τα πάντα για να καταστρέψει το ειδύλλιο που άνθιζε: μεταφράζει λάθος μια συζήτηση ανάμεσα στη μητέρα της και την Τζάνις, γεμίζει με φιλιά από κραγιόν τους γιακάδες του Μιχάλη, στέλνει στην Τζάνις ένα οργισμένο γράμμα από την ανύπαρκτη Ελληνίδα φίλη του Μιχάλη. Και τα καταφέρνει. Όταν όμως έρχεται η στιγμή να φύγει ο Μιχάλης στον πόλεμο, η Σοφία καταλαβαίνει ότι υπάρχει κάτι πολύ χειρότερο από το να έχει ο αδελφός της φιλενάδα.

# My Place - 1968, Sofia

**Original:** My Place - 1968, Sofia

**Country:** Australia

**Duration:** 24’

**Genre:** Fiction

**Language:** English

**Title of series:** My Place

**Episode:** 1968, Sofia: 5 of 26

**Year of production:** 2009

**Broadcast by:** Australian Broadcastng Commission - ABC

**Broadcast at / on:** 10.12.2010

**Budget in Euro:** 360.000

**Author/s:** Nicholas Parsons

**Director/s:** Michael James Rowland

**Producer/s:** Penny Chapman

**Commisioning Editor/s:** Carla de Jong

**Production Company:** Matchbox Pictures Pty Ltd

**Submitted by:** Matchbox Pictures Pty Ltd

**Contact:** Helen Panckhurst

**Email:** helen.panckhurst@matchboxpictures.com

## Synopsis

“My Place” is the story of one spot in South Sydney over 260 years. Starting in 2008, and taking us back to before European settlement, the series introduces us to 26 kids, all with a talent for some kind of trouble, each hiding up the same ancient fig tree, and each with a story to tell. It’s a rare child’s eye view of the history of Sydney told through a 26 half hour series and interactive website. In ‘1968: Sofia’, Sofia is a spy for the yayas and determined to get rid of her brother Michaelis’ anglo girlfriend, Janice, before he leaves for Vietnam. She tries everything to derail the budding romance – from mistranslating a conversation between her mother and Janice, to putting lipstick kisses on all Michaelis’ col-lars, to sending Janice an angry letter from Michaeils’ non- existent Greek girlfriend. And she succeeds. When the moment of Michae-lis’ departure for war arrives, Sofia realises there’s something far worse than her brother having a girlfriend.

Ημερομηνία:  
31.03.2012

Ώρα:  
16.25-16.40

Είδος:  
Μυθοπλασία

ΟΛΥΜΠΙΟΝ  
Διάρκεια: 15'

Date:  
31.03.2012

Time:  
16.25-16.40

Genre:  
Fiction

OLYMPION  
Duration: 15'

# Πολιτείες του μέλλοντος

**Πρωτότυπος τίτλος:** Futurestates  
**Χώρα:** ΗΠΑ  
**Διάρκεια:** περίπου. 15'  
**Είδος:** Fiction online format  
**Γλώσσα:** Αγγλικά  
**Τίτλος σειράς:** Futurestates  
**Επεισόδιο:** 1 από τα 11  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** Online  
**Προβλήθηκε στις/την:** Online από την 03.05.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 250.000  
**Συγγραφέας/είς:** Karim Ahmad  
**Σκηνοθέτης/ες:** Διάφοροι  
**Παραγωγός/οί:** Διάφοροι  
**Commisioning Editor/s:** Διάφοροι  
**Εταιρία παραγωγής:** ITVS  
**Υποβλήθηκε από:** ITVS  
**Επικοινωνία:** Wilson Ling  
**Email:** wilson\_ling@itvs.org

**Σύνοψη**  
 Πώς θα έχει εξελιχθεί η Αμερική σε 5, 25 ή ακόμη και 50 χρόνια από σήμερα; Μια σει-ρά 11 ταινιών μικρού μήκους που διερευνά πιθανά μελλοντικά σενάρια μέσα από το πρίσμα της παγκόσμιας σημερινής πραγμα-τικότητας. Βυθιστείτε στα οράματα αυτών των ανεξάρτητων προφητών που αρχίζουν να κατοικούν ένα μέλλον δικής τους επινόη-σης. <http://www.futurestates.tv>

# Futurestates

**Original:** Futurestates  
**Country:** United States of America  
**Duration:** approx. 15'  
**Genre:** Fiction Online format  
**Language:** English  
**Title of series:** Futurestates  
**Episode:** 1 of 11  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** Online  
**Broadcast at / on:** Online since 03.05.2010  
**Budget in Euro:** 250.000  
**Author/s:** Karim Ahmad  
**Director/s:** Various  
**Producer/s:** Various  
**Commisioning Editor/s:** Various  
**Production Company:** ITVS  
**Submitted by:** ITVS  
**Contact:** Wilson Ling  
**Email:** wilson\_ling@itvs.org

**Synopsis**  
 What will become of America in 5, 25, or even 50 years from today? This series of 11 short films explores possible future scenarios through the prism of today's global realities. Immerse yourself in the visions of these in-dependent prognosticators as they inhabit a future of their own imagining. <http://www.futurestates.tv>

Ημερομηνία:  
31.03.2012

Ώρα:  
17.00-17.55

Είδος:  
Ντοκιμαντέρ

ΟΛΥΜΠΙΟΝ  
Διάρκεια: 52’

Date:  
31.03.2012

Time:  
17.00-17.55

Genre:  
Documentary

OLYMPION  
Duration: 52’

# Το πράσινο κύμα

**Πρωτότυπος τίτλος:** Iran: Elections 2009  
**Χώρα:** Γερμανία  
**Διάρκεια:** 52’ / 92’  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Περσικά & Αγγλικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** Arte  
**Προβλήθηκε στις/την:** 20:15 / 22.06.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 300.000  
**Συγγραφέας/είς:** Ali Samadi Ahadi  
**Σκηνοθέτης/ες:** Ali Samadi Ahadi  
**Παραγωγός/οί:** Oliver Stoltz & Jan Krueger  
**Commisioning Editor/s:** Sabine Rollberg, Sabine Bohland & Mathias Werth  
**Εταιρία παραγωγής:** Dreamer Joint Venture Filmproduktion GmbH  
**Υποβλήθηκε από:** Westdeutscher Rundfunk-WDR/ARD  
**Επικοινωνία:** Hans-Peter Metzler  
**Email:** buero.metzler@t-online.de

**Σύνοψη**  
Πράσινο είναι το χρώμα της ελπίδας. Πράσινο είναι το χρώμα του Ισλάμ. Πράσινο ήταν και το σημάδι αναγνώρισης ανάμεσα στους υποστηρικτές του υποψήφιου για την προεδρία Μιρ Χοσεΐν Μουσαβί, που έγινε εμβληματική μορφή της Πράσινης Επανάστασης στο Ιράν. Οι προεδρικές εκλογές, στις 12 Ιουνίου 2009, υποτίθεται ότι θα έφερναν την αλλαγή, αλλά αντίθετα από κάθε προσδοκία, ο υπερσυντηρητικός λαϊκιστής Μαχμούντ Αχμαντινετζάντ επανεξελέγη στο αξίωμα. Οι συνεχείς διαδηλώσεις με σύνθημα «Πού πήγε η ψήφος μου;» διαλύθηκαν βίαια από τις κυβερνητικές δυνάμεις. Ένα συγκινητικό ντοκιμαντέρ-κολάζ που απεικονίζει τα δραματικά γεγονότα αλλά και τα αισθήματα των ανθρώπων πίσω από την εξέγερση.

# The Green Wave

**Original:** Iran: Elections 2009  
**Country:** Germany  
**Duration:** 52’ / 92’  
**Genre:** Documentary  
**Language:** Farsi & English  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** Arte  
**Broadcast at / on:** 20:15 / 22.06.2010  
**Budget in Euro:** 300.000  
**Author/s:** Ali Samadi Ahadi  
**Director/s:** Ali Samadi Ahadi  
**Producer/s:** Oliver Stoltz & Jan Krueger  
**Commisioning Editor/s:** Sabine Rollberg, Sabine Bohland & Mathias Werth  
**Production Company:** Dreamer Joint Venture Filmproduktion GmbH  
**Submitted by:** Westdeutscher Rundfunk-WDR/ARD  
**Contact:** Hans-Peter Metzler  
**Email:** buero.metzler@t-online.de

**Synopsis**  
Green is the color of hope. Green is the color of Islam. And Green was the symbol of recognition among the supporters of presidential candidate Mir-Hossein Mousavi, who became the symbolic figure of the Green Revolution in Iran 2009. The presidential elections on 12 June 2009 were supposed to bring about a change, but contrary to all expectations the ultra-conservative populist Mahmoud Ahmadinejad was confirmed in office. The on-going “Where is my vote?” protest demonstrations were again and again worn down and broken up with brutal attacks by government forces. “The Green Wave” is a touching documentary-collage illustrating the dramatic events and the feelings of the people behind this revolution.

# Το πάρκινγκ

**Πρωτότυπος τίτλος:** The Parking Lot Movie  
**Χώρα:** ΗΠΑ  
**Διάρκεια:** 52΄ & 71΄  
**Είδος:** Ντοκιμαντέρ  
**Γλώσσα:** Αγγλικά  
**Τίτλος σειράς:** -  
**Επεισόδιο:** -  
**Χρονιά παραγωγής:** 2010  
**Προβλήθηκε από:** PBS  
**Προβλήθηκε στις/την:** 22:00 / 19.10.2010  
**Προϋπολογισμός σε Ευρώ:** 100.000  
**Συγγραφέας/είς:** Αδιευκρίνιστο  
**Σκηνοθέτης/ες:** Meghan Eckman  
**Παραγωγός/οί:** Meghan Eckman  
**Commisioning Editor/s:** Αδιευκρίνιστο  
**Εταιρία παραγωγής:** Redhouse Productions LLC  
**Υποβλήθηκε από:** Redhouse Productions LLC  
**Επικοινωνία:** Meghan Eckman  
**Email:** meghan\_eckman@yahoo.com

## Σύνοψη

Ανατρεπτικό απολαυστικό σκηνοθετικό ντεμπούτο της Meghan Eckman, που χαρακτηρίστηκε ως η πιο feel-good ταινία του Φεστιβάλ Κινηματογράφου South by Southwest. Ντοκιμαντερίστικη μα τρυφερή ματιά μιας παρέας εκκεντρικών υπαλλήλων σε ένα πάρκινγκ στη Σάρλοτσβιλ της Βιρτζίνια. Φοιτητές, μεσήλικες ρεμάλια, μουσικοί της ανεξάρτητης σκηνής και οργανωμένοι φιλόσοφοι, όλοι με ένα σωρό πτυχία, δουλεύουν με ημιαπασχόληση, αμπελοφιλοσοφούν για την κουλτούρα του αυτοκινήτου και τον καπιταλισμό, θέλουν να πάρουν εκδίκηση από πελάτες και κλέφτες και κάνουν πλάκες στους μεθυσμένους. Αν το σημείο συνάντησης του status quo με την αναζήτηση της ελευθερίας είναι γι΄ αυτούς η μέγιστη πρόκληση, μπορεί άραγε αυτό το ασφαλοστρωμένο οικόπεδο να γίνει ένας ενδιάμεσος συναισθηματικός σταθμός στο δρόμο προς το Αμερικάνικο Όνειρο;

# The Parking Lot Movie

**Original:** The Parking Lot Movie  
**Country:** United States of America  
**Duration:** 52΄ & 71΄  
**Genre:** Documentary  
**Language:** English  
**Title of series:** N/a  
**Episode:** N/a  
**Year of production:** 2010  
**Broadcast by:** PBS  
**Broadcast at / on:** 22:00 / 19.10.2010  
**Budget in Euro:** 100.000  
**Author/s:** Not specified  
**Director/s:** Meghan Eckman  
**Producer/s:** Meghan Eckman  
**Commisioning Editor/s:** Not specified  
**Production Company:** Redhouse Productions LLC  
**Submitted by:** Redhouse Productions LLC  
**Contact:** Meghan Eckman  
**Email:** meghan\_eckman@yahoo.com

## Synopsis

Hailed as the „most feel-good film“ of the South by Southwest Film Festival, director Meghan Eckman's irreverently funny debut celebrates a brotherhood of eccentric attendants who man a unique parking lot in Charlottesville, Virginia. From grad students to middle-age slackers, indie-rock musicians to surly philosophers, these overeducated part-timers wax profoundly about car culture and capitalism, seek vengeance against entitled patrons and thieves, and make fun of drunken jerks. If the intersection between the status quo and the quest for freedom is their ultimate challenge, could a slab of asphalt be an emotional way station for The American Dream?

# Βιογραφικά

# François Isak Smit



Γεννήθηκε στη Νότιο Αφρική και μεγάλωσε σε ένα εκτροφείο θηραμάτων στο δάσος. Φοίτησε στο Drakensberg Boys' Choir School και στο National School of the Arts, στο Γιοχάνεσμπουργκ. Στη συνέχεια σπούδασε σύγχρονη γερμανική λογοτεχνία στο Βερολίνο και το 1999 άρχισε να εργάζεται για το PRIX EUROPA, το μεγαλύτερο ευρωπαϊκό φεστιβάλ Τηλεόρασης, Ραδιοφώνου και Αναδυόμενων Μέσων. Από το 2002 είναι υπεύθυνος του τμήματος Αναδυόμενων Μέσων του PRIX EUROPA. Το 2006, μαζί με άλλους δύο συμφοιτητές του δημιούργησαν το δίκτυο CAN (Culture and Arts Network). Λίγο αργότερα ήρθε για πρώτη φορά σε επαφή με το INPUT-International Public Television Screening Conference, με το οποίο συνεργάζεται στενά από το 2007 ως

συντονιστής του διεθνούς προγράμματος. Από τη θέση αυτή λειτουργεί ως μεσολαβητής ανάμεσα στους διοργανωτές, τα μέλη του τμήματος Shopstewards, τους εθνικούς συντονιστές και το διεθνές ΔΣ του INPUT. Είναι κάτοχος μεταπτυχιακού τίτλου στη διεθνή καλλιτεχνική διαχείριση του Πανεπιστημίου Paris Lodron του Σάλτσμπουργκ και του SMBS/ICCM. Προήδρευσε σε συναντήσεις της Ευρωπαϊκής Ραδιοτηλεοπτικής Ένωσης (EBU) και συμμετείχε σε πολλά εργαστήρια, στρογγυλά τραπέζια και ομάδες εργασίας της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, του Συμβουλίου της Ευρώπης και του PRIX EUROPA σχετικά με θέματα ραδιοτηλεόρασης. Φαίνεται ότι είναι περιζήτητος ομιλητής για θέματα τα οποία οι περισσότεροι προτιμούν να αποφεύγουν, όπως η αποστολή της δημόσιας τηλεόρασης, τα πνευματικά δικαιώματα και το μέλλον των δεινοσαυρικών MME έναντι των αναδυόμενων. Εργάζεται ως σύμβουλος πολλών ραδιοτηλεοπτικών σταθμών και προσπαθεί να τους υπενθυμίζει ότι το κοινό είναι το σημαντικότερο συστατικό του χώρου των μέσων. Ζει στο Βερολίνο και δεν έχει κατοικίδια.

In 2006 François and two other fellow students created CAN - Culture and Arts Network, shortly before he first came into contact with INPUT - International Public Television Screening Conference. He has been closely connected with INPUT since 2007 as International Selection Coordinator. In this position he is the interface between the conference Host, the Shopstewards, the National Coordinators and the International Board of INPUT. François has a MA in International Arts Management awarded by the Salzburg Paris London University and SMBS/ICCM. He has been a chair at meetings of the EBU, and has been a speaker at several workshops, Roundtables and Think-tanks of the European Commission, Council of Europe and PRIX EUROPA about broadcasting relevant topics. He seems to be a sought after speaker about topics people don't like talking about: Remit Orders, Copyright and the future of Dinosaur Media vs. Emerging Media to name but a few. François does consulting work for several broadcasters - and tries to remind them that the audience is the most important part of the industry. He lives in Berlin, without any pets.



Σπούδασε δημοσιογραφία στο Παρίσι και στο Τόκιο. Εργάστηκε ως ανταποκριτής στο Παρίσι (1983-84) και στη Μόσχα, στη διάρκεια της περεστρόικα (1989-93), για λογαριασμό της ελληνικής Ραδιοφωνίας και Τηλεόρασης. Κάλυψε τον πόλεμο της Γιουγκοσλαβίας (1992-95). Πολιτικός αναλυτής στην εφημερίδα Le Monde Diplomatique και σε έγκριτες ελληνικές εφημερίδες, τακτικός συνεργάτης του ειδησεογραφικού προγράμματος «7 heure et demi» του τηλεοπτικού σταθμού ARTE. Αρχισυντάκτης και παραγωγός της εκπομπής «Ρεπορτάζ Χωρίς Σύνορα» (1996-2012), εβδομαδιαίας σειράς ντοκιμαντέρ με θέματα επικαιρότητας, που βραβεύθηκε τέσσερις φορές ως το καλύτερο ενημερωτικό πρόγραμμα

# Στέλιος Κούλογλου

της ελληνικής τηλεόρασης. Τιμήθηκε με το βραβείο καλύτερου ελληνικού ντοκιμαντέρ για μια σειρά με θέμα τον Ελληνικό Εμφύλιο (2000) και με το βραβείο Eurocomenius για το ντοκιμαντέρ «Αγώνας Θανάτου» (2002). Ανακηρύχθηκε δημοσιογράφος της χρονιάς κατά τα έτη 2006 και 2007 και συγγραφέας της χρονιάς, το 2002, για το μπεστσέλερ του Μην πας ποτέ μόνος στο ταχυδρομείο. Έχει γράψει οκτώ βιβλία μυθοπλασίας και μη. Ήταν ο παρουσιαστής της εβδομαδιαίας τηλεοπτικής σειράς «Soiree Thematique» (2005-2008), παραγωγός και σκηνοθέτης πολλών ρεπορτάζ και ντοκιμαντέρ μεγάλου μήκους για λογαριασμό των τηλεοπτικών σταθμών ARTE και EPT, όπως το «Whistleblowers-Οι σύγχρονοι ήρωες» (2004) και το βραβευμένο «Εξομολόγηση ενός Οικονομικού Δολοφόνου» (2008). Η συνεργασία του με την ελληνική δημόσια τηλεόραση διακόπηκε γιατί αρνήθηκε να ματαιωθεί η προβολή του ντοκιμαντέρ του «Νέοι εργαζόμενοι και 700 €» (2008). Ίδρυσε και διευθύνει τον «TV χωρίς σύνορα» (Txvs.gr), έναν από τους σημαντικότερους δημοσιογραφικούς δικτυακούς τόπους στη Ελλάδα.

Editor-in-chief and anchorman of "Reportage Without Frontiers"(1996-2012) a weekly current affairs and documentaries program awarded 4 times as the best informative program of the Greek television. Best Greek documentary award for his series of programs on the Greek civil war(2000), Eurocomenius award for the film "The Death Match"(2002). Journalist of the year for 2006 and 2007. Writer of the year 2002 for his best seller novel «Never Go Alone to the Post Office». Author of 8 fiction and non-fiction books. Anchorman for weekly TV program «Soiree Thematique»(2005-2008) Producer and director of numerous grand reportages and documentaries for ARTE, ERT, including «Whistleblowers»(2004) and the awarded «Apology of an Economic Hit Man»(2008). Fired from the greek public Television because of his uncensored documentary «Generation of 700 euros»(2008) he is the founder and director of Txvs.gr, one of the most influential news sites in Greece.



## Δήμητρα Κουζή



Σπούδασε Επικοινωνία στο Πανεπιστήμιο LMU και τη Σχολή Κινηματογράφου και Τηλεόρασης του Μονάχου. Για 15 χρόνια εργάστηκε σε ελληνικά και γερμανικά περιοδικά. Από το 2001 εργάζεται στην δημόσια τηλεόραση και το 2004 συμπαραστάει για το γερμανικό κανάλι ZDF την τελετή έναρξης των Ολυμπιακών Αγώνων. Από το 2006 διοργανώνει εξειδικευμένα σεμινάρια Media Training για την τηλεόραση που απευθύνονται σε φοιτητές ΜΜΕ και επαγγελματίες, όπως οι Γιατροί Χωρίς Σύνορα.

Από το 2007 έως το 2011 ήταν υπεύθυνη για την αγορά ξένων ντοκιμαντέρ για το πρόγραμμα της ψηφιακής τηλεόρασης της ΕΡΤ (σινέ+ και πρίσμα+), ασχολήθηκε με την σύνθεση προγράμματος και εκπροσωπού-

σε την ΕΡΤ στην μηνιαία κεντρική σύσκεψη προγράμματος του Γερμανογαλλικού δημόσιου καναλιού ARTE στο Στρασβούργο (2007- 2008).

Σήμερα εργάζεται ως δημοσιογράφος στην ΕΡΤ με ειδίκευση στα θέματα σχετικά με τα ντοκιμαντέρ και την παραγωγή τους στην Ελλάδα και το εξωτερικό. Είναι ιδρυτικό μέλος του CineDoc ([www.cinedoc.gr](http://www.cinedoc.gr)) και από το 2009 ασχολείται με την συνδιοργάνωση, και καλλιτεχνική διεύθυνση του φεστιβάλ ντοκιμαντέρ (Σεπτέμβριος- Απρίλιος) με παράλληλες εκδηλώσεις (Οργάνωση σεμιναρίων, διαλέξεων, και Πολιτιστικών εκδηλώσεων σχετικών με τα θέματα των ταινιών), στο Γαλλικό Ινστιτούτο Αθηνών και τον κινηματογράφο Δαναός με την υποστήριξη της ΕΡΤ, ξένων πρεσβειών και του Ινστιτούτου Goethe στην Αθήνα.

She studied Communications at Munich's LMU University and School of Cinema and Television. For 15 years, she has contributed to Greek and German magazines. Since 2001, she has worked for ERT-Television (Hellenic National Broadcasting Corporation). In 2004, she

co-presented the Athens Olympics 2004 opening ceremony for the German television channel ZDF. Since 2006, she has organized Media Training seminars for Media students, professionals and organizations, such as Doctors Without Borders (MSF) who wish to familiarize themselves with the Media, and Television in particular. Since 2007, she has been working for documentary selection and acquisition for cine+, ERT Digital; she has been also been involved with scheduling and represented ERT at the monthly programme conference of the German-French state television channel ARTE in Strasbourg (2007-2008).

Today she works as a journalist for ERT, focusing on documentary and production in Greece and other countries. She is a founding member of CineDoc ([www.cinedoc.gr](http://www.cinedoc.gr)) and has been involved with co-organizing and running the documentary festival (September-April) with parallel events (organizing seminars, lectures and cultural events related to the screenings) at the French Institute in Athens and Danaos cinema theatre, with the support of ERT, foreign embassies and the Goethe Institute in Athens.

## Νίκος Πολίτης



Ο Νίκος Πολίτης εργάζεται ως τηλεοπτικός δημοσιογραφικός παραγωγός για περισσότερα από 18 χρόνια. Συμμετείχε σε πολλά προγράμματα των τηλεοπτικών σταθμών ANT-1, ET-1, ΠΡΙΣΜΑ+ και ΕΡΤ3. Για επτά χρόνια ήταν συνεργάτης της εφημερίδας Εξπρές και είχε τη δική του πρωινή ενημερωτική εκπομπή στο ραδιόφωνο του Εν Λευκώ. Πραγματοποίησε έρευνες και εργάστηκε ως διευθυντής παραγωγής σε πολλά ενημερωτικά προγράμματα ως δημοσιογράφος, ερευνητής και σεναριογράφος στην τηλεόραση του ANT-1 για δέκα χρόνια. Το 2010 ήταν ο συν-σεναριογράφος και αρχισυντάκτης του βραβευμένου ντοκιμαντέρ «Πεθαίνοντας για την αλήθεια», του Νίκου Μεγγρέλη. Σήμερα έχει τη σκηνοθετική επιμέλεια της

τηλεοπτικής ενημερωτικής εκπομπής «Ρεπορτάζ χωρίς σύνορα».

Nikos Politis has been a television news producer for more than 18 years. His credits includes various tv shows for ANT-1 TV, ET-1, PRISMA+, ERT3.

For seven years he reported for the newspaper "Express" and also produced his own morning news show for "En Lefko" radio station. He did research and quality production management for many news programs as a journalist, researcher and co-writer in ANT-1 TV station for 10 years

He is the co-writer and editor in chief for the 2010 awarded documentary "Shooting vs Shooting", by Nikos Megrelis. Currently is working as an art director for the known greek tv news program "Reportaz horis Synora" (Reporters without Frontiers).





1997 to date. Has directed documentaries, corporate videos, etc for television, private, public and international institutions. At the moment living in Berlin, Germany, in pursuit of a Master of Arts in Visual and Media Anthropology in Freie Universität Berlin.

Γεννήθηκε στη Θεσσαλονίκη το 1973. Σπούδασε Communication Arts στις Ηνωμένες Πολιτείες από το 1991 έως το 1995. Δουλεύει ως σκηνοθέτης ζωντανών τηλεοπτικών προγραμμάτων για την ΕΡΤ από το 1997 έως σήμερα. Έχει σκηνοθετήσει ντοκιμαντέρ, corporate videos και τηλεοπτικές εκπομπές για ελληνικούς, διεθνείς, κρατικούς και ιδιωτικούς οργανισμούς. Βρίσκεται στο Βερολίνο της Γερμανίας όπου κάνει μεταπτυχιακές σπουδές στον τομέα Visual and Media Anthropology στο Freie Universität Belrin.

Born in Thessaloniki, Greece in 1973. Studied Communication Arts in the United States from 1991 to 1995. Has been working as a TV director for ERT (Greek Radio Television) from



Ο Φίλιος Στάγκος είναι Γενικός Διευθυντής της Δημοτικής Εταιρείας Πληροφόρησης, Θεάματος και Επικοινωνίας (ΔΕΠΘΕ) του Δήμου Θεσσαλονίκης που περιλαμβάνει έναν περιφερειακό τηλεοπτικό σταθμό (TV100) και δύο τοπικές ραδιοφωνικές συχνότητες (FM100 & FM100,6). Είναι κάτοχος πτυχίου Πολιτικών Επιστημών/Διεθνών Σχέσεων. Εργάστηκε στις Βρυξέλλες ως ανταποκριτής του ΑΠΕ, της εφημερίδας «ΤΑ ΝΕΑ» και της ΕΡΤ. Ξεκίνησε τη διαδρομή του στην τηλεόραση ως ρεπόρτερ και συντάκτης των εκπομπών ερευνητικής δημοσιογραφίας «Μαύρο Κουτί» (MEGA Channel, 1998-2000) και «Κόκκινο Πανί» (ANT1, 2001-2002). Στις Βρυξέλλες επιμελήθηκε και παρήγαγε την εβδομαδιαία ενημερωτικής εκπομπή σε θέματα Ε.Ε. «Ευ-

ρωκεντρικότητες» (ΕΤ1). Την περίοδο 2008-2010 παρήγαγε και παρουσίασε την εκπομπή διεθνούς επικαιρότητας «Ανταποκριτές» (NET). Έχει καλύψει μεταξύ άλλων τον πόλεμο στο Κόσσοβο και τη Σερβία (1999), τον ρωσσογεωργιανό πόλεμο (2008) καθώς και τις κρίσεις στο Πακιστάν και το Αφγανιστάν (2001 και 2005) και στο Β.Ιράκ (2007). Είναι δημιουργός πολλών μεγάλων ρεπορτάζ και ντοκιμαντέρ επικαιρότητας («Η Παναγία έφυγε με το νερό» 2005, «Αφγανιστάν : Ένα ταξίδι στο χρόνο» 2005, «Η Τουρκία σε σταυροδρόμι» 2007 κ.α.). Το 2005 τιμήθηκε με το βραβείο του «καλύτερου τηλεοπτικού ρεπορτάζ» («Πρόσωπα 2005») για την κάλυψη του «tsunami» στη Ν.Α. Ασία. Ζει στη γενέτειρά του Θεσσαλονίκη.

Filios Stangos is the managing director of the Corporation for Information, Visual Arts and Communication of the Municipality of Thessaloniki (DEPTHE) comprising one regional TV network (TV100) and two local radio networks (FM100 & FM100,6). He holds a degree in Political Science/International Relations. He has worked as a correspondent

in Brussels for the Athens News Agency, the daily “ΤΑ ΝΕΑ” and ERT (Hellenic Public Broadcasting Corp.). He made his debut in television as a reporter and editor for the investigative news programmes “The Black Box” (MEGA Channel, 1998-2000) and “Red Rug” (ANT1, 2001-2002). While in Brussels (2004) he produced the “Eurocentrcs” weekly EU affaires news-magazine for ERT. From 2008 to June 2010 he produced and animated the World Affaires news-magazine “Correspondents” (ERT). He has covered extensively the wars in Serbia/Kosovo (1999) and Georgia/S.Ossetia (2008) as well as the crisis in Pakistan and Afghanistan (2001 & 2005) and N.Iraq (2007). He has produced numerous current affaires documentaries (“Our Lady Went Away With The Water” 2005, “Afghanistan, A Journey In Time” 2005, “Turkey at a Crossroads” 2007 et al.) In 2005 he received the Bobolas Foundation award for “Best TV Reporting” for his coverage of the “tsunami” in S.E. Asia. He currently lives in his hometown, Thessaloniki.

# Μαρία Ηλιού



Η Μαρία Ηλιού είναι μία πολυβραβευμένη Ελληνίδα σεναριογράφος, σκηνοθέτης και παραγωγός. Από τις αρχές της δεκαετίας του '90 έχει σκηνοθετήσει πολλές ταινίες και ντοκιμαντέρ, συχνά με συμπαραγωγό την EPT, εστιάζοντας στα θέματα της Ελληνικής διασποράς και του τραυματικού ξεριζωμού των Ελληνικών κοινοτήτων της Ανατολικής Μεσογείου. Ζει στη Νέα Υόρκη και αυτήν την περίοδο εργάζεται στο τελευταίο ντοκιμαντέρ της «Η ανταλλαγή πληθυσμών Ελλάδας-Τουρκίας».

Maria Iliou is a highly awarded Greek scriptwriter, director and producer. Since the early 90s she has directed numerous feature films and documentaries, often co-produced

by the Hellenic Broadcasting Corporation, focusing on the themes of Greek Diaspora and the traumatic uprooting of Greek communities in the Eastern Mediterranean. She lives in New York and is currently working on her latest documentary “The exchange of populations between Greece and Turkey”.

# Milan Trivic



Ο Milan Trivic είναι ο εθνικός συντονιστής του INPUT στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη. Εργάζεται ως αρχισυντάκτης στο κανάλι BTH1. Ως πρώην διευθυντής της τηλεόρασης της Βοσνίας (2004-2007) ήταν ένας από τους δημιουργούς του καθημερινού προγράμματος του καναλιού. Παράλληλα διδάσκει και στο Media Plan του Σαράγιεβο. Κατά τη διάρκεια του πολέμου (1992-1995) ζούσε και εργαζόταν στο πολιορκημένο Σαράγιεβο ως δημοσιογράφος, σκηνοθέτης ντοκιμαντέρ αλλά και ως εικονολήπτης πολεμικών ρεπορτάζ. Υπέστη τραύματα από οβίδα κατά τη διάρκεια γυρισμάτων στο προάστιο του Σαράγιεβο, Dobrinja. Η ταινία του, Vjencanje u Sarajevo (Γάμος στο Σαράγιεβο) προβλήθηκε στο πρώτο Φεστιβάλ Κινηματογράφου του Σαράγιεβο το 1994

και απέσπασε το βραβείο FELIX της Ευρωπαϊκής Ακαδημίας Κινηματογράφου. Ως παραγωγός, ο Milan έχει εργαστεί σε πολλούς τηλεοπτικούς σταθμούς και εταιρείες παραγωγής όπως ARD, ZDF, ORF, ARTE, VOX TV και στη UNICEF. Ήταν ένας από τους τοπικούς παραγωγούς της δημοφιλούς σειράς ντοκιμαντέρ του BBC «Ο θάνατος της Γιουγκοσλαβίας» (1994-95). Το διάστημα 1995-2004 ζούσε στο Λονδίνο όπου ίδρυσε την εταιρεία παραγωγής London TV International LTD. Ήταν αποκλειστικά υπεύθυνος για την παραγωγή προγραμμάτων του Discovery Channel όπως “The Evolution Revolution”, “Building The Future” και “For Spares or Repair”. Υπήρξε ανταποκριτής της Deutsche Welle, του TV Liberty και του Montenegro TV καθώς και στην κρατική τηλεόραση της Βοσνίας.

Michael Trivic is the National Coordinator of the INPUT (International Public Television) Conference for Bosnia and Herzegovina. Currently, he is working as the commissioning editor at BTH1. As the former director of the Bosnian Television (2004-2007) he was one of the architects of the daily output of the channel.

Milan also lectures at the Media Plan Sarajevo. During 1992-1995 he lived and worked in the besieged Sarajevo as a journalist and documentary director as well as a war cameraman. He sustained shrapnel injuries whilst shooting a story in the Sarajevo suburb of Dobrinja. His film Vjencanje u Sarajevo (Wedding in Sarajevo) was screened at the very first Sarajevo Film Festival in 1994. The film has also won FELIX award of the European Film Academy. As a producer, Milan worked for numerous Television stations and production companies such as ARD, ZDF, ORF, ARTE, VOX TV and UNICEF. He was a local producer on the acclaimed BBC documentary series “The Death Of Yugoslavia” in 1994 and in London in 1995. He was London based from 1995-2004 where he established a production company London TV International LTD. He executive produced numerous programmes like “The Evolution Revolution”, “Building The Future” and “For Spares or Repair” – all for Discovery Channel. He was correspondent to Deutsche Welle, TV Liberty and Montenegro TV as well as the Bosnian Federal TV.

